



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
Integraal verslag

—
Compte rendu intégral

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 23 DECEMBER 2016**
(Namiddagvergadering)

—
**Séance plénière du
VENDREDI 23 DÉCEMBRE 2016**
(Séance de l'après-midi)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	7
ACTUALITEITSVRAGEN	7
Actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren	7
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
betreffende "de inaanmerkingneming van milieucriteria door het nieuwe systeem gekozen door Belgocontrol om het baangebruik op Brussels Airport te optimaliseren".	
Actualiteitsvraag van de heer Benoît Cerexhe	9
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
en aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
betreffende "de gevolgen van de procedure van belangenconflict ingesteld door de Vlaamse Regering over de tolerantie in de toepassing van de geluidsnormen van de vluchten boven Brussel".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Emmanuel De Bock,	9

SOMMAIRE

EXCUSÉS	7
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	7
Question d'actualité de M. Arnaud Pinxteren	7
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
concernant "la prise en compte de critères environnementaux par le nouvel outil retenu par Belgocontrol pour optimiser l'usage des pistes à Brussels Airport".	
Question d'actualité de M. Benoît Cerexhe	9
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
et à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
concernant "les conséquences de la procédure en conflit d'intérêts introduite par le Gouvernement flamand concernant les marges de tolérance dans l'application des normes de bruit relatives au survol de Bruxelles".	
Question d'actualité jointe de M. Emmanuel De Bock,	9

betreffende "de houding van de regering ten aanzien van de procedure van belangenconflict ingesteld door de Vlaamse Regering tegen het einde van de tolerantie inzake overschrijdingen van de geluidsnormen betreffende de vluchten boven Brussel".		concernant "l'attitude du gouvernement face à la procédure de conflit d'intérêts initiée par le Gouvernement flamand contre la fin de la tolérance par rapport aux dépassements des normes de bruit bruxelloises en matière de survol aérien".	
Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael 14		Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael 14	
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de beschadigde bushokjes na het protest van 17 december 2016 tegen een congres van de beweging 'Alliance for Peace and Freedom'".		concernant "les abribus endommagés lors des protestations du 17 décembre 2016 contre la tenue d'un congrès du mouvement 'Alliance for Peace and Freedom'".	
Actualiteitsvraag van de heer Vincent De Wolf 16		Question d'actualité de M. Vincent De Wolf 16	
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de heraanleg van het Robert Schumanplein en de gevolgen voor de mobiliteit".		concernant "le réaménagement du rond-point Robert Schuman et les conséquences en termes de mobilité".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Annemie Maes 19		Question d'actualité de Mme Annemie Maes 19	
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de geplande Formule E-wedstrijd rond het Elisabethpark in Koekelberg".		concernant "le projet de course de Formule E autour du parc Elisabeth à Koekelberg".	
Actualiteitsvraag van de heer Paul Delva 21		Question d'actualité de M. Paul Delva 21	
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de studie van het 'Brussels Centre Observatory' over de bereikbaarheid van het Brussels hypercentrum met het openbaar vervoer".		concernant "l'étude du 'Brussels Centre Observatory' sur l'accessibilité en transports publics de l'hypercentre bruxellois".	

Actualiteitsvraag van de heer Johan Van den Driessche	24	Question d'actualité de M. Johan Van den Driessche	24
aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,		à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,	
betreffende "de eventuele tenlasteneming door het gewest van de meerwaardebelasting op de verkoop van de terreinen van Parking C".		concernant "la prise en charge éventuelle par la Région de la taxe sur les plus-values immobilières due pour la revente des terrains du Parking C".	
Actualiteitsvraag van de heer Marc-Jean Ghysels	26	Question d'actualité de M. Marc-Jean Ghysels	26
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "de verspreiding van een brochure over de nieuwe parkeerregels".		concernant "la diffusion d'une brochure portant sur les nouvelles règles de stationnement".	
MOTIE BETREFFENDE EEN BELANGEN-CONFLICT	29	MOTION RELATIVE À UN CONFLIT D'INTÉRÊTS	29
NAAMSTEMMINGEN	44	VOTES NOMINATIFS	44
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-423/1 en 2 – 2016/2017).	44	sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 (n ^{os} A-423/1 et 2 – 2016/2017).	44
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-424/1, 2 en 3 – 2016/2017).	45	sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 (n ^{os} A-424/1, 2 et 3 – 2016/2017).	45
over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-426/1 en 2 – 2016/2017).	45	sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget des voies et moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2017 (n ^{os} A-426/1 et 2 – 2016/2017).	45
over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de algemene	45	sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget général des dépenses de	45

uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-427/1 en 2 – 2016/2017).

over het geheel van het ontwerp van 46
ordonnantie houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015
tussen de federale staat, het Vlaams Gewest,
het Waals Gewest en het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het
samenwerkingsakkoord van 2 september 2013
tussen de federale staat, het Vlaams Gewest,
het Waals Gewest en het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest betreffende het
opnemen van luchtvaartactiviteiten in de
regeling voor de handel in
broeikasgasemissierechten binnen de
Gemeenschap overeenkomstig
richtlijn 2008/101/EG van het Europees
Parlement en de Raad van 19 november 2008
tot wijziging van richtlijn 2003/87/EG teneinde
ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de
regeling voor de handel in
broeikasgasemissierechten binnen de
Gemeenschap (nrs. A-408/1 en 2 –
2016/2017).

over het geheel van het ontwerp van 46
ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie
van 20 oktober 2006 tot opstelling van een
kader voor het waterbeleid (nrs. A-409/1 en 2
– 2016/2017).

over het amendement, het aangehouden artikel 47
en het geheel van het ontwerp van ordonnantie
betreffende de gewestbelasting op de
inrichtingen van toeristisch logies (nrs. A-
445/1 en 2 – 2016/2017).

l'Agglomération de Bruxelles pour l'année
budgétaire 2017 (n^{os} A-427/1 et 2 -
2016/2017).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant 46
assentiment à l'accord de coopération du
16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la
Région flamande, la Région wallonne et la
Région de Bruxelles-Capitale modifiant
l'accord de coopération du 2 septembre 2013
entre l'État fédéral, la Région flamande, la
Région wallonne et la Région de Bruxelles-
Capitale relatif à l'intégration des activités
aériennes dans le système communautaire
d'échange de quotas d'émission de gaz à effet
de serre conformément à la directive
2008/101/CE du Parlement européen et du
Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la
directive 2003/87/CE afin d'intégrer les
activités aériennes dans le système
communautaire d'échange de quotas
d'émission de gaz à effet de serre (n^{os} A-
408/1 et 2 – 2016/2017).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance 46
modifiant l'ordonnance du 20 octobre 2006
établissant un cadre pour la politique de l'eau
(n^{os} A-409/1 et 2 – 2016/2017).

sur l'amendement, l'article réservé et sur 47
l'ensemble du projet d'ordonnance relative à
la taxe régionale sur les établissements
d'hébergement touristique (n^{os} A-445/1 et 2 –
2016/2017).

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.
PRÉSIDENTENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 14.33 uur.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Fatoumata Sidibé;
- de heer Armand De Decker;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Eric Bott;
- de heer Jacques Brotchi.

ACTUALITEITSVRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

betreffende "de inaanmerkingneming van milieucriteria door het nieuwe systeem gekozen door Belgocontrol om het baangebruik op Brussels Airport te optimaliseren".

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (*in het*

- La séance est ouverte à 14h33.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Fatoumata Sidibé ;
- M. Armand De Decker ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Eric Bott ;
- M. Jacques Brotchi.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ARNAUD PINXTEREN

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

concernant "la prise en compte de critères environnementaux par le nouvel outil retenu par Belgocontrol pour optimiser l'usage des pistes à Brussels Airport".

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Un article du

Frans).- *Le Soir* berichtte woensdag over software die Belgocontrol ontwikkelt om de vliegroutes te bepalen. We weten dat dit een gevoelig onderwerp is en dat Belgocontrol zich niet altijd onpartijdig opstelt. Daarom is het de hoogste tijd voor een objectieve benadering van de situatie.

Belgocontrol vindt het een briljant idee: software laten beslissen over de vluchtroutes, iets waar politici niet in slagen. Nochtans zullen ook mensen de parameters van de software ingeven. Het artikel zegt immers dat de criteria waarmee de software zal werken, nog moeten worden bepaald. Ze moeten rekening houden met de complexiteit van de Brusselse context, de technische gegevens en de voorkeursgegevens (luchthavencapaciteit, spitsuren, dagen van de week, nachtvluchten, ...).

Ik vraag me af of er ook criteria spelen, zoals de bevolkingsdichtheid onder de vluchtroutes, het vliegtuiglawaai en doelstellingen voor het terugdringen van de geluidsoverlast, het soort vliegroutes, enzovoort. Het komt er gewoon op neer dat de criteria die een rol spelen in de software, niet neutraal zijn.

Ook al gaat het om een federale beslissing, toch meen ik dat u de federale minister moet laten weten dat u hem alle relevante gegevens over de milieuoverlast ten gevolge van het vliegverkeer wilt bezorgen. Heeft uw administratie het project al besproken met Belgocontrol? Hebt u beslist om proactief alle relevante gegevens aan de federale minister te bezorgen, zodat de levenskwaliteit van de Brusselaars wordt gevrijwaard?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Mijnheer de voorzitter, zouden de heren Cerexhe en De Bock hun vragen over het belangenconflict over de vluchten boven Brussel nu kunnen stellen, zodat ik die tegelijk kan beantwoorden?*

journal *Le Soir* de mercredi a attiré mon attention et piqué ma curiosité. Celui-ci parle d'un logiciel qui serait développé par Belgocontrol en vue de décider des voies aériennes. Nous savons que c'est un sujet délicat et que Belgocontrol n'a pas toujours été neutre dans ce dossier. Je pense qu'il est donc important d'objectiver non seulement la situation, mais également les choix de solutions structurelles qui doivent être trouvées.

Belgocontrol estime que l'idée est brillante : laisser un logiciel décider des voies aériennes puisque les hommes (politiques en l'occurrence) n'y arrivent pas. Cependant, derrière la machine, il y a quand même des hommes qui détermineront une série de paramètres. L'article le précise d'ailleurs : "Il restera à définir les critères qui alimenteront le logiciel. Ils doivent tenir compte de la complexité bruxelloise, de données techniques et de données préférentielles (fréquence et capacité de l'aéroport, période de pointe, jours de la semaine, horaire de nuit,...)".

Je me demande si dans ces points de suspension, on retrouve des critères tels que la densité de population survolée, les niveaux sonores, les objectifs de réduction en matière d'émission de bruit, les types de routes, etc. Le fait est que ce choix de logiciel et surtout la détermination des paramètres qui se cacheront derrière ce logiciel ne seront pas neutres.

Même si cette décision relève du niveau fédéral, je pense qu'il est urgent que vous signaliez à votre homologue fédéral que votre administration se tient prête à transmettre toutes les données nécessaires notamment en termes de nuisances environnementales générées par le trafic aérien. Votre administration a-t-elle déjà pris contact avec Belgocontrol sur ce projet ? Avez-vous décidé de transmettre de façon anticipative les données qui permettraient un paramétrage optimal de ce logiciel afin de garantir la qualité de vie des Bruxellois ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Monsieur le président, est-il possible que M. Cerexhe et M. De Bock qui sont présents m'interrogent sur le conflit d'intérêts relatif au survol de Bruxelles ? Nous pouvons ainsi faire un dossier relatif au survol.

De voorzitter.- Aangezien minister Vanhengel nog niet aanwezig is, heb ik daar geen bezwaar tegen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BENOÎT CEREXHE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de gevolgen van de procedure van belangenconflict ingesteld door de Vlaamse Regering over de tolerantie in de toepassing van de geluidsnormen van de vluchten boven Brussel".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK,

betreffende "de houding van de regering ten aanzien van de procedure van belangenconflict ingesteld door de Vlaamse Regering tegen het einde van de tolerantie inzake overschrijdingen van de geluidsnormen betreffende de vluchten boven Brussel".

De voorzitter.- Minister Céline Fremault zal de actualiteitsvragen beantwoorden.

De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) (in het Frans).- *De Vlaamse regering heeft een belangenconflict ingeroepen. Welke argumenten voert ze aan tegen*

M. le président.- M. Vanhengel n'étant pas encore arrivé, je n'y vois pas d'objection.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BENOÎT CEREXHE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "les conséquences de la procédure en conflit d'intérêts introduite par le Gouvernement flamand concernant les marges de tolérance dans l'application des normes de bruit relatives au survol de Bruxelles".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. EMMANUEL DE BOCK,

concernant "l'attitude du gouvernement face à la procédure de conflit d'intérêts initiée par le Gouvernement flamand contre la fin de la tolérance par rapport aux dépassements des normes de bruit bruxelloises en matière de survol aérien".

M. le président.- La ministre Céline Fremault répondra aux questions d'actualité.

La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Je souhaiterais vous interroger sur la procédure de conflit d'intérêts engagée par le gouvernement flamand. Quels sont

de instructies die u aan Leefmilieu Brussel hebt gegeven? Gaat het om economische of ecologische argumenten? Vreest het Vlaams Gewest voor overlast?

U hebt beslist om de tolerantiedrempel af te schaffen vanaf 1 januari 2017. Zal die beslissing worden opgeschort door de belangenconflictprocedure? Tot wanneer?

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *De communautaire spanningen lopen weer hoog op met betrekking tot de vluchten boven Brussel. Dat staat ook te lezen op de voorpagina van Le Soir van vandaag. Het is toch wel onrustwekkend dat een belangenconflictprocedure olie op het communautaire vuur gooit.*

In 1999 heeft de regering een besluit uitgevaardigd dat ons in staat stelt de situatie objectief te benaderen en waardoor het gerecht de Brusselaars in het gelijk heeft gesteld.

Maar ook in het waterdistributiedossier bedient Vlaanderen zich van een belangenconflict. Is er een verband tussen beide dossiers? Zou het kunnen dat Vlaanderen daarmee de omstandigheden schept voor een soort koehandel?

Kunt u ons het standpunt van de Brusselse regering in dit dossier toelichten? Kunt u uitleggen dat zij alles in het werk stelt om de Brusselaars op basis van het besluit van 1999 even rustgevende en gezonde nachten te bezorgen als die van de bewoners van andere gewesten?

les arguments avancés par ce dernier pour faire obstacle aux instructions que vous avez données à Bruxelles Environnement. Sont-ils de nature économique ou environnementale ? Craint-il des nuisances ?

Vous avez décidé de supprimer le seuil de tolérance à partir du 1er janvier 2017. La présente procédure risque-t-elle de suspendre votre arrêté ?

Dans certaines zones de notre Région, les Bruxelloises et les Bruxellois ne supportent plus ces survols intensifs. L'application de votre décision risque-t-elle d'être reportée ? Dans l'affirmative, jusqu'à quand ?

M. le président.- La parole est à M. De Bock pour sa question d'actualité jointe.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je me suis permis d'emprunter un exemplaire du journal Le Soir mis à la disposition des députés. En première page, on peut lire : "Le survol de Bruxelles ravive les tensions communautaires". Et plus loin : "La Flandre veut survoler Bruxelles à tout prix."

De fait, il est quelque peu inquiétant de voir les tensions communautaires ravivées dans une procédure en conflit d'intérêts. On ne remerciera jamais assez le gouvernement de 1999 d'avoir pris un arrêté permettant aujourd'hui d'objectiver la situation et d'avoir ainsi fait en sorte que la justice donne raison aux Bruxellois, afin que leur santé et leur environnement soient mieux respectés.

Cette question me permet en outre de faire le lien avec l'actualité, puisque la Flandre, dans le dossier de l'eau, actionne le même levier du conflit d'intérêts. Les deux dossiers sont-ils liés et est-ce une manière, peut-être, de mettre en place les conditions d'un marchandage ?

Finalement, quelle est la position du gouvernement dans ce dossier ? Ma question rejoint évidemment celles posées par mes collègues à propos des arguments défendus par la Flandre. Je voudrais vous entendre exposer la position du gouvernement bruxellois et expliquer sa détermination à mettre tout en œuvre pour que l'arrêté de 1999 garantisse aux Bruxellois des nuits plus longues, moins polluées et, en définitive, une santé égale à celle dont jouissent les habitants des autres Régions.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik heb altijd de grootste transparantie en objectiviteit in dit dossier beoogd en getracht om rekening te houden met een hele reeks milieu- en gezondheidsgerelateerde criteria.*

Ik heb meerdere studies laten uitvoeren. De eerste is een vergelijkende studie die wij in commissie Leefmilieu hebben besproken en waaruit blijkt dat een luchthaven in de nabijheid van een grootstad mogelijk is. Zo wordt in Schiphol de Europese nachtperiode toegepast en wordt er bij de ontwikkeling van de luchthaven rekening gehouden met de configuratie van de stad. Een tweede studie is een historische studie over de vluchten.

Het nieuwe computerprogramma dat moet helpen om de vliegroutes te bepalen zou als een positief gebaar kunnen worden gezien dat het vertrouwen kan herstellen, maar alleen als het aan een aantal vereisten voldoet. Zo moeten de gegevens die worden ingevoerd (weer, windrichting, verkeersgegevens...) betrouwbaar en controleerbaar zijn. Daarnaast moet het programma zelf duidelijk, gebruiksvriendelijk en controleerbaar zijn. Bovendien moet er ook rekening worden gehouden met de milieucriteria.

Belgocontrol heeft geen contact met Leefmilieu Brussel opgenomen. Het is niet de eerste maal dat Belgocontrol een gebrek aan transparantie en communicatie aan de dag legt, denk maar aan de audit van de federale minister van Mobiliteit en de weigering om deel te nemen aan onze historische studie. Ik blijf dus voorzichtig. Ik hoop dat het programma geen zwarte doos wordt waarvan niemand de inhoud kan controleren.

De minister-president heeft mij twee uur geleden de officiële brief van de premier bezorgd waarin ons wordt meegedeeld dat het belangenconflict aan bod zal komen in de volgende vergadering van het Overlegcomité. Voor zover ik weet is dat op 25 januari aanstaande.

De procedure heeft als onmiddellijk gevolg dat de betrokken beslissingen worden opgeschort. Ik heb dus de instructie aan Leefmilieu Brussel gegeven om de afschaffing van de nultolerantie op te schorten voor een periode van zestig dagen vanaf vandaag.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- J'ai toujours voulu, dans ce dossier, faire preuve de la plus grande transparence et objectivité possible, et prendre en considération une série de critères environnementaux ou de santé publique.

Dans ce cadre, j'ai fait réaliser une série d'études, dont M. Pinxteren connaît la première, puisque nous en avons discuté en commission de l'environnement. Les études comparatives démontrent qu'il est possible d'avoir un aéroport à proximité d'une grande ville et qu'une série de configurations semblables à celles de l'aéroport de Bruxelles National existent. Ainsi, Schiphol pratique la nuit européenne et se développe dans le respect de la configuration d'une grande ville densément peuplée. Une deuxième étude s'est penchée sur l'historique du survol, de manière à éviter de reproduire une série d'attitudes qui ont en grande partie perturbé les décisions politiques.

Le logiciel d'aide à la décision pour les voies aériennes pourrait, au départ, être vu comme un geste positif et concret pour un retour de confiance. Nombre de prérequis indispensables par rapport à la mise en œuvre de celui-ci sont cependant encore à remplir. Un logiciel, c'est très bien, mais cela peut être très dangereux s'il devient une boîte noire invérifiable.

Il faut que les données entrées soient connues, objectivables et objectivées. Il y a la question de la météo, de l'orientation du vent, de leur prise en considération, ou encore les données du trafic. Et si les données à l'entrée sont considérées comme garanties, fiables et vérifiables, il faut aussi que le moteur décisionnel du logiciel soit accessible et compréhensible, c'est-à-dire vérifié en tout temps. Il est également indispensable que les critères environnementaux soient pris en considération.

Pour répondre très concrètement à la question de M. Pinxteren, Belgocontrol n'a pris aucun contact avec Bruxelles Environnement dans ce cadre. Mon administration est pourtant plus que disponible sur cette question. Si Belgocontrol applique la même politique de transparence et de communication que pour l'audit du ministre fédéral de la Mobilité ou que quand elle a refusé de participer à notre étude historique, je suis particulièrement inquiète et dubitative au sujet d'un projet qui pourrait devenir

Ik hoop dat de premier en de federale minister van Mobiliteit het Brussels Gewest zullen steunen in zijn beslissing om de wet strikt toe te passen. De Raad van State heeft immers tot tweemaal toe geoordeeld dat het opschorten van de tolerantie neerkomt op het toestaan van de voortzetting van een schending van de wet.

De arresten van de Raad van State zijn zeer duidelijk. Het Vlaams Gewest vraagt in feite toestemming om de wet te overtreden. Sommigen deinzen blijkbaar nergens voor terug om hun belangen te verdedigen ten koste van hun burens.

(Applaus bij DéFI, de PS en het cdH)

De voorzitter. - De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).* - *Het doel van deze actualiteitsvraag is niet alleen om te weten te komen welke gegevens u ter beschikking van Belgocontrol zou kunnen stellen voor het computerprogramma. Het is belangrijk om opnieuw transparantie in dit dossier te brengen en aan de communicatie met de burgers te werken. Het programma zou daartoe kunnen bijdragen, maar het zou ook een totaal ander doel kunnen hebben, zoals de technische rechtvaardiging van de politieke keuzes in dit dossier.*

une "black box", à l'intérieur de laquelle personne ne sait ce qu'il se passe.

MM. Cerexhe et De Bock, vous venez aux nouvelles quant à l'annonce du lancement de la procédure en conflit d'intérêts. Je vous annonce qu'il y a deux heures, le ministre-président m'a transmis le courrier officiel du Premier ministre qui nous informe de l'inscription de ce conflit d'intérêts à un prochain Comité de concertation.

À ma connaissance, le prochain Comité de concertation est planifié le 25 janvier prochain. Sur le plan juridique, sa saisine a pour effet immédiat la suspension des décisions qui sont en cause. J'ai donc donné instruction à Bruxelles Environnement de suspendre la suppression de la tolérance zéro telle qu'elle devait entrer en vigueur au 1er janvier. Il est question de soixante jours de suspension à dater d'aujourd'hui.

Je serai pour ma part respectueuse de la législation mais, dans ce dossier, j'ose espérer que le Premier ministre et le ministre fédéral de la Mobilité appuieront la Région de Bruxelles-Capitale dans sa décision d'appliquer strictement la loi. En effet, notre haute juridiction a, à deux reprises, estimé que suspendre la tolérance équivalait à permettre la poursuite d'une violation de la loi.

Les arrêts du Conseil d'État en matière de suspension sont extrêmement clairs, puisque il est question, ni plus ni moins, d'une réclamation d'un permis d'infraction. Certains n'ont peur de rien dans ce dossier lorsqu'il s'agit de défendre leurs intérêts aux dépens de leurs voisins.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI, du PS et du cdH)

M. le président. - La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo). - Vous aurez compris que cette question d'actualité ne visait pas simplement à vous inviter à prendre des initiatives en matière de collecte d'information auprès de Belgocontrol à propos des données que vous pourriez rendre disponibles pour l'élaboration d'un logiciel.

Si le logiciel ne me semble pas être l'outil idéal, il est important de remettre de la transparence dans ce dossier et de travailler à la communication avec

Met mijn vraag wil ik dus ook alle politieke fracties wakker schudden die in dit parlement aanwezig zijn en waarvan sommige contactpersonen op het federale niveau hebben. Belgocontrol richt zich soms tot de federale regering in dit dossier. Ik richt mij dus tot de MR om deze punten onder de aandacht van federaal minister Bellot te brengen en ervoor te zorgen dat er eveneens rekening wordt gehouden met milieucriteria in elke vorm van systematisering van het baangebruik.

Mevrouw de minister, misschien kunt u ook een ontmoeting tussen de gewestelijke en federale administraties vragen.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Het Vlaams Gewest heeft inderdaad lef, want er is meermaals bevestigd dat het om een bevoegdheid van het Brussels Gewest gaat. Het enige wat u hebt gedaan is de tolerantiedrempel afschaffen. Dat is alsof je bij wegcontroles de tolerantiedrempel van de radars zou afschaffen en een gewest zou oordelen dat het hierdoor schade ondervindt op economisch en milieuvlak. Het is ver gekomen in dit land dat er belangenconflicten worden ingeroepen voor de afschaffing van een tolerantiedrempel terwijl de bevoegdheid om dit te doen buiten kijf staat.*

(Applaus)

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik onthoud twee dingen. De regering zal de uitvoering van haar besluit 60 dagen opschorten en eerbiedigt dus de wet, in tegenstelling tot de federale regering.*

Ten tweede laat Vlaanderen zich andermaal van

les citoyens. Cela pourrait en être l'ébauche mais aussi tout autre chose, comme une justification technique de choix éminemment politiques, comme on les observe dans ce dossier depuis quelques années.

Ma question visait donc également à sensibiliser l'ensemble des sensibilités politiques présentes dans ce parlement et qui ont parfois des relais au niveau fédéral. Ce dernier est d'ailleurs parfois sollicité par Belgocontrol pour trancher cette question. Je m'adresse donc au MR pour qu'il demeure particulièrement attentif et qu'il relaie ces points d'attention auprès du ministre François Bellot pour que des critères environnementaux soient également pris en compte dans une quelconque forme de systématisation de la détermination des choix des pistes préférentielles.

Madame la ministre, peut-être pourriez-vous prendre l'initiative d'informer ou de solliciter un contact entre les administrations régionales et fédérales sur le sujet.

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Vous avez raison de dire que cela ne manque pas d'air puisqu'il s'agit d'une compétence de la Région bruxelloise qui a été plusieurs fois reconnue comme telle. On est dans l'application de l'article 5 de cette compétence et la seule chose que vous avez faite est de supprimer le seuil de tolérance. C'est comme si demain, lors des contrôles routiers, on supprimait les seuils de tolérance des radars et qu'une Région considérait que cela porte atteinte à son intérêt économique ou environnemental. Où va-t-on dans ce pays si on en vient à susciter des conflits d'intérêts pour de simples suppressions de seuils de tolérance alors que les compétences ne peuvent plus être contestées ?

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je note deux choses. Nous sommes respectueux de la légalité, nous allons suspendre durant les 60 jours requis et n'allons pas refuser d'appliquer le droit, comme le fait le gouvernement fédéral. C'est un bon exemple de bonne gouvernance que nous adressons au gouvernement fédéral, exemple que

een minder sympathieke kan zien. Het kan niet de voordelen van de luchthaven, de werkgelegenheid en de economische ontwikkeling krijgen zonder een deel van de overlast te dragen. Die boodschap moeten de federale en de Vlaamse regering tijdens de januarivergadering van het overlegcomité krijgen.

(Applaus)

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Ik vind het echt jammer dat ik de wet niet kan toepassen. U weet hoe vastberaden ik in dit dossier te werk ga en ik zal de levenskwaliteit van de Brusselaar nooit opgeven.*

(Applaus bij DéFI, de PS en het cdH)

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER
DOMINIEK LOOTENS-STAEL**

**AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de beschadigde bushokjes na het protest van 17 december 2016 tegen een congres van de beweging 'Alliance for Peace and Freedom'".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Lootens-Stael heeft het woord.

d'aucuns pourraient relayer à d'autres niveaux de pouvoir.

Deuxième chose, la Flandre, dans ce dossier-ci comme dans d'autres, montre peut-être un visage moins sympathique. Quand on veut sortir d'une intercommunale, ou quand on veut assumer des responsabilités, on ne peut pas avoir que les avantages de la situation, on doit aussi assumer un certain nombre de contraintes.

On ne peut pas avoir l'avantage de l'aéroport, des emplois, du développement économique que représente cet aéroport, sans en assumer aussi une part des nuisances. On ne peut rejeter sur la Région bruxelloise l'essentiel de ces nuisances. Ce message devra être adressé au gouvernement fédéral ainsi qu'au gouvernement flamand lors du Comité de concertation qui aura lieu au mois de janvier. Je serai vigilant à ce que vous puissiez avoir toute la confiance des Bruxellois avec vous lors de ce Comité de concertation.

(Applaudissements)

Mme Céline Fremault, ministre.- Je regrette vraiment qu'on m'empêche d'appliquer la loi. Je respecte la loi pour ma part, qui voudrait 60 jours de suspension. Vous connaissez ma détermination dans ce dossier et je ne renoncerai jamais à la qualité de vie des Bruxellois et des Bruxelloises.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI, du PS et du cdH)

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M.
DOMINIEK LOOTENS-STAEL**

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,**

concernant "les abribus endommagés lors des protestations du 17 décembre 2016 contre la tenue d'un congres du mouvement 'Alliance for Peace and Freedom'".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Lootens-Stael.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- De titel waarmee deze vraag op de agenda van de vergadering werd gezet, heeft een totaal andere teneur dan mijn oorspronkelijke vraag. Die ging namelijk over de schade die werd aangericht aan eigendommen van de MIVB tijdens een zogenaamd antifascistische betoging in Elsene. Door deze nieuwe titel wordt de indruk gewekt dat de deelnemers van het congres van de beweging 'Alliance for Peace and Freedom' problemen hebben veroorzaakt.

Die zogenaamde antifascisten zijn eigenlijk losgeslagen, anarchistisch rapaille dat afgelopen weekend heel wat schade heeft aangericht aan winkels, bankkantoren en geparkeerde auto's, en ook aan eigendommen van de overheid, zoals bushokjes van de MIVB.

Het is merkwaardig dat een betoging die niet officieel was toegelaten, toch kon plaatsvinden. Er werden 56 onruststokers opgepakt. De politie heeft opnames gemaakt van de betoging, zodat het mogelijk moet zijn om de daders die de schade aanrichtten, te identificeren. Zal de MIVB zich burgerlijke partij stellen? Zullen de daders worden geïdentificeerd? Zullen ze moeten opdraaien voor de kosten? Wie is ervoor verantwoordelijk dat de betoging, die niet werd toegelaten, toch werd gedoogd en uit de hand kon lopen?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- Ik antwoord namens minister Smet, die herstelt van een ziekte en na de kerstvakantie zal terugkeren.

Bij de door u vermelde incidenten werd geen schade aangebracht aan infrastructuur van de MIVB. De bushokjes zijn overigens niet het eigendom van de MIVB, maar van de firma JCDecaux, die trouwens evenmin geen schade heeft vastgesteld.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Dat is zeer merkwaardig, want in het persartikel over het onderwerp wordt iets anders beweerd. Er staan zelfs foto's bij. De fotograaf heeft blijkbaar kunnen vaststellen dat er nogal wat schade

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Le titre donné à cette question dans l'ordre du jour a une teneur totalement différente de ma question originale, qui portait sur les dommages causés aux biens de la STIB lors d'une manifestation dite antifasciste à Ixelles, et il donne l'impression que les participants au congrès du mouvement 'Alliance for Peace and Freedom' ont causé des problèmes.*

Les prétendus antifascistes sont en fait de la racaille anarchiste qui a causé de nombreux dommages à des magasins, agences bancaires, voitures stationnées et biens publics - comme les abribus de la STIB - le week-end passé.

Il est étrange qu'une manifestation qui n'était pas officiellement autorisée ait pu avoir lieu. Les auteurs des dégâts seront-ils identifiés ? Devront-ils payer l'addition ? La STIB se constituera-t-elle partie civile ? Qui est responsable de ce que la manifestation, qui n'était pas autorisée, ait été tolérée et ait pu dégénérer ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre *(en néerlandais).*- *Je réponds au nom du ministre Smet.*

Les incidents que vous avez mentionnés n'ont causé aucun dommage aux infrastructures de la STIB. Les abribus ne sont en effet pas la propriété de la STIB mais de JCDecaux, qui n'a pas non plus constaté de dégâts.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *C'est très étrange, parce que la presse prétendait le contraire, photos à l'appui.*

Par ailleurs, il m'avait été répondu à une question

werd aangericht aan infrastructuur die de MIVB in concessie heeft gegeven aan JCDecaux. Dit is een merkwaardig verhaal.

Er is ooit op parlementaire vragen van mij geantwoord dat de MIVB zich altijd burgerlijke partij stelt als er materiaal wordt beschadigd. Dat blijkt echter niet te kloppen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

**AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN
OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de heraanleg van het Robert Schumanplein en de gevolgen voor de mobiliteit".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Mijnheer Vanhengel, ik heb hier een plannetje over de heraanleg van het Schumanplein dat wij te zien kregen op de informatievergadering van de heer Hutchinson, commissaris voor het Brussels Gewest bij de Europese instellingen. Ik wil hem daar overigens voor bedanken. Hij is de enige die de gemeenten Elsene, Etterbeek en Brussel-Stad heeft uitgenodigd om algemene informatie over dit dossier te geven.*

Tijdens die vergadering vernamen we dat het gewest een aanbesteding zou uitschrijven voor de uitvoering van het plan voor de heraanleg van het Schumanplein, dat ondertussen werd goedgekeurd, maar waarvan de gevolgen niet werden bestudeerd. De buurtbewoners, wijkcomités en gemeenten werden niet geïnformeerd.

Als ik het plannetje bekijk, moet ik aan de heraanleg van het Louizaplein denken. Dit wordt weer een Belgenmop.

(Opmerkingen)

Ik herinner me nog dat er voor de heraanleg van

parlementaire que la STIB se constituait toujours partie civile si du matériel était abîmé. Ce n'est manifestement pas exact.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. VINCENT DE WOLF

**À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX
PUBLICS,**

concernant "le réaménagement du rond-point Robert Schuman et les conséquences en termes de mobilité".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- M. Vanhengel, concernant le rond-point Schuman, j'ai ici un petit plan qui a été projeté lors d'une réunion organisée par le commissaire régional à l'Europe, M. Hutchinson. Je le remercie d'ailleurs, parce qu'il a bien été le seul à trouver élégant et normal d'inviter les communes d'Ixelles, d'Etterbeek et la Ville de Bruxelles pour leur donner une information générale. Ce dossier existe en effet depuis longtemps.

Nous avons découvert à cette occasion que la Région allait, via Bruxelles Mobilité ou le cabinet de M. Smet, lancer un marché public pour désigner un bureau d'études chargé, non pas d'étudier le réaménagement du rond-point Schuman, mais de mettre en œuvre ce plan, qui est d'ores et déjà décidé. Il n'a pourtant pas été modélisé et ses conséquences n'ont pas été étudiées. Quant aux riverains, aux quartiers et aux communes, ils n'ont pas été informés.

Quand on voit ce plan, on se rappelle que place Louise, on a fait, on a défait, on a même travaillé la nuit ! C'est une histoire belge d'un nouveau style.

het Louizaplein de hele nacht lawaai werd gemaakt.

De plannen voor het Schumanplein zijn kafkaïens. Wie van de Kortenberglaan het Schumanplein oprijdt, wordt helemaal omgeleid via de Archimedesstraat. Wie van de Froissartstraat naar het Schumanplein rijdt, wordt naar de Oudergemlaan geleid. Hoe is dat mogelijk? Ik denk niet dat u me zult antwoorden, maar u bent de burgers toch een verklaring verschuldigd.

Wij hebben de gepubliceerde bronnen kunnen raadplegen. Zijn die betrouwbaarder dan het verkeersmodel Musti, dat met gegevens van 2011 werkt en inmiddels verouderd is?

Volgens de heer Vervoort zal Beliris de nogal onzinnige heraanleg van het Schumanplein misschien niet financieren. De MR vindt ook dat het Schumanplein moet worden heraangelegd, maar dat moet in overleg met de buurtbewoners, de wijkcomités en de betrokken gemeenten gebeuren, nadat de effecten zijn bestudeerd. Volgens de heer Vervoort beslist het gewest, en niet Beliris, wat er met de rotondes gebeurt.

Wat heeft de regering voor het Schumanplein beslist? Wanneer zullen de plannen worden uitgevoerd?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister (in het Frans).- *Ik zal u het antwoord van minister Smet geven.*

(Remarques)

Il était deux heures du matin quand j'ai vu les machines. Cela a bien gêné les riverains du quartier, parce que des marteaux piqueurs qui fonctionnent toute la nuit pour démolir du béton, c'est bruyant !

Toujours est-il que c'est assez kafkaïen : si vous venez de l'avenue de Cortenberg, qui vous mène au rond-point Schuman, vous repartez d'où vous êtes venu par la rue Archimède. Si vous quittez la rue Froissart pour aller vers Schuman, vous êtes renvoyé à votre point de départ par l'avenue d'Auderghem.

Comment ce genre d'aménagement est-il possible ? Je ne pense pas que vous me donnerez la réponse, mais il faudra alors parler aux citoyens qui souhaiteront rejoindre le rond-point Schuman et qui, avec ce plan, seront renvoyés à leur point de départ.

Nous avons eu accès à des sources publiées. Sont-elles fiables par rapport au modèle de circulation Musti qui, lui, est déjà obsolète, puisque les données datent de 2011 et que de meilleurs outils existent en Europe ?

Le taux de fréquentation a augmenté de 75% sur l'avenue de la Joyeuse Entrée, de 45% sur l'avenue des Nerviens et de 31% sur la rue Belliard et la chaussée d'Etterbeek.

M. Vervoort a affirmé que Beliris n'allait peut-être pas financer ce projet un peu fou. Loin de nous l'idée de dire qu'il ne faut pas refaire le rond-point Schuman, qui a une vocation internationale. Il faut certes le réétudier, mais en concertation avec les riverains, les comités de quartier et les communes concernées, après avoir fait des études d'incidences. M. Vervoort a dit que c'était encore la Région - et Beliris pour son financement - qui décidait ce qu'elle faisait de ses ronds-points.

Dès lors, qu'a décidé le gouvernement pour ce rond-point ? Et selon quel agenda ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Je vous communique les éléments transmis par le cabinet de M. Smet.

De mobiliteitsstudie met betrekking tot het Schumanplein is gebaseerd op verschillende tellingen, een studie van Beliris en simulaties met het computermodel Musti. De cijfers die dat model oplevert, zijn afhankelijk van de periode van de dag en van meerdere factoren die zich kunnen voordoen. De cijfers in de pers zijn bijgevolg onvolledig en onrealistisch.

Het doel van het nieuwe verkeersplan is om doorgaand verkeer in de omgeving van het Schumanplein aan banden te leggen, het aantal bussen in de Franklinstraat te beperken en alternatieve verplaatsingsmethoden te stimuleren.

Om de studie over de heraanleg op te stellen, moet eerst een studiebureau worden geselecteerd. Daar zijn we nu mee bezig. Het is dus nog te vroeg om een planning van de heraanleg te geven. De studie zal worden opgevolgd door een begeleidingscomité, waarin alle betrokken gemeenten zijn vertegenwoordigd.

(Opmerkingen van de heer De Wolf)

De wijkcomités hielpen mee om het programma in 2015 op te stellen en zullen ook bij de studie worden betrokken. De gemeenten en de buurtbewoners worden bij het project betrokken via het openbaar onderzoek en de overlegcommissie.

De voorzitter. - De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).* - Uw antwoord stelt me teleur.

(Opmerkingen)

Het begeleidingscomité zal niets te zeggen hebben. De heer Hutchinson heeft bevestigd dat de studie geen verandering meer in het plan zal kunnen brengen. Het werd immers al vastgelegd door Brussel Mobiliteit. Het studiebureau zal in feite enkel de concrete uitvoering van het plan bestuderen. Er zijn misschien enkele minieme wijzigingen mogelijk, maar de krachtlijnen van het plan zullen niet meer veranderen.

Ik zal minister Smet opnieuw interpellieren, zodat we in januari een echt debat kunnen voeren.

Les chiffres de l'étude de mobilité relative au rond-point Schuman reposent sur divers comptages, une étude Beliris et des modélisations sur la base du modèle de simulation Musti. Les chiffres du modèle dépendent toujours de la période de la journée et de diverses hypothèses. Par conséquent, les chiffres cités dans la presse sont incomplets et irréalistes.

L'objectif du nouveau plan de circulation consiste, notamment, à protéger les quartiers de la circulation de transit, à réduire le nombre de bus dans la rue Franklin et à renforcer les modes alternatifs comme les transports publics et les parkings de dissuasion aux voies d'accès bruxelloises.

Le marché pour l'étude du projet commence par la désignation du bureau. Nous en sommes à ce stade. Il est dès lors impossible de déterminer avec certitude le calendrier des travaux. L'étude du projet est encadrée par un comité d'accompagnement, avec toutes les communes concernées.

(Remarques de M. De Wolf)

Les comités de quartier ont également été impliqués dans la rédaction du programme en 2015, et ils le seront pendant l'étude du projet. Les communes et riverains sont officiellement impliqués à travers l'enquête publique et le comité de concertation.

M. le président. - La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR). - Puisque vous êtes le collègue du ministre que j'interpellais, je ne vais pas aller plus loin dans la discussion. Cette réponse, qui n'est pas la vôtre, est vraiment indigente.

(Remarques)

Il est évident que le comité d'accompagnement n'accompagnera rien du tout. Au niveau du plan présenté par M. Hutchinson, j'ai demandé si l'étude permettrait de le modifier, il m'a répondu non parce que ce plan est ce qu'a décidé Bruxelles Mobilité. On demande en fait au bureau d'études la réalisation concrète de ce plan. Il pourra y avoir des modifications à la marge, mais la philosophie générale du plan ne changera plus.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de geplande Formule E-wedstrijd rond het Elisabethpark in Koekelberg".

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik las in de pers dat de heer Pivin, burgemeester van Koekelberg, een Formule E-wedstrijd voor elektrische wagens heeft aangekondigd rond het Elisabethpark in Koekelberg. Buurtbewoners verzamelden meer dan 500 handtekeningen tegen het evenement. Hun klachten zijn de volgende. Ze vrezen voor geluidsoverlast. Het gebeuren vindt op 1 juli plaats, waardoor het samenvalt met Plazey. Bovendien wordt het park door kinderen en joggers gebruikt. Ook op de kabinetten van de heer Pascal Smet en mevrouw Bianca Debaets denkt men dat de wedstrijd geluidsoverlast, verkeersonveiligheid en mobiliteitsproblemen zal veroorzaken.

Werd u als minister bevoegd voor parken en groene ruimtes bij de beslissing betrokken? Werd u op de hoogte gebracht? Hoe staat u zelf tegenover het initiatief, aangezien groene ruimtes schaars zijn in die buurt, waar vier gemeenten samenkomen (Molenbeek, Jette, Koekelberg en Ganshoren)? Ik ben benieuwd naar uw standpunt, want er is duidelijk geen draagvlak bij de buurtbewoners, die op korte tijd veel handtekeningen hebben verzameld.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Ik heb net zoals u in de pers vernomen dat er in juli 2017 een wedstrijd met elektrische wagens georganiseerd

Je vais dès lors interpellier M. Smet pour qu'en janvier nous puissions réellement débattre de cette question.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "le projet de course de Formule E autour du parc Elisabeth à Koekelberg".

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *J'ai appris par la presse que le bourgmestre de Koekelberg avait annoncé la tenue d'une course de Formule E autour du parc Élisabeth. Les riverains ont rassemblé plus de 500 signatures contre l'événement, au motif qu'il occasionnera des nuisances sonores, se tiendra simultanément avec le festival Plazey, et que le parc est fréquenté par des enfants et des joggers. Pour les cabinets de M. Smet et de Mme Debaets aussi, la course entraînera des nuisances sonores, des problèmes de sécurité routière et de mobilité.*

En tant que ministre en charge des parcs et des espaces verts avez-vous été impliquée dans la décision ? Dans la mesure où les espaces verts sont rares dans le quartier et que le parc est à la frontière de quatre communes, que pensez-vous de ce projet ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre *(en néerlandais).*- *J'ai appris comme vous par la presse qu'en juillet 2017, une course de voitures*

wordt in de Pantheonlaan en de Landsroemlaan in Koekelberg. Het gaat om een privé-initiatief dat wordt gepromoot door de Belgische organisator Cecoforma, dat helemaal in overeenstemming is met de voorwaarden van de Internationale Automobielfederatie (FIA) en dat gesteund wordt door de Koninklijke Automobielfclub van België.

Er is tot op vandaag geen enkele regeringsbeslissing genomen die de organisatie van de wedstrijd rond de basiliek van Koekelberg goed- dan wel afkeurt.

U polst naar mijn mening over de organisatie van een autorace in de buurt van een van de zeldzame groene ruimtes van Brussel. Ik heb Leefmilieu Brussel gevraagd om contact op te nemen met de organisator om na te gaan hoe hij de milieueffecten van het evenement zal beperken.

(verder in het Frans)

Ik wist dat er ooit plannen waren voor een evenement rond het Atomium, maar niemand heeft mij persoonlijk gecontacteerd en plots vernam ik in de pers dat het in Koekelberg zou plaatsvinden.

De organisatoren van het evenement hebben Leefmilieu Brussel laten weten dat ze, als het evenement effectief plaatsvindt, maatregelen zullen treffen om de ongunstige effecten ervan voor het leefmilieu te beperken: afval sorteren, recycleerbaar servies gebruiken, maatregelen voor koolstofcompensatie enzovoort.

(verder in het Nederlands)

De locatie en de organisatie van het evenement moeten uiteraard in overeenstemming zijn met de vigerende wetgeving, onder andere op het vlak van milieu.

Ik ben zeker van plan om de promotor en de organisator van de wedstrijd te ontmoeten en een participatief proces te starten, opdat het evenement een succes wordt voor iedereen.

(verder in het Frans)

Ik kan u nog niet bevestigen dat het evenement werkelijk zal plaatsvinden, want de regering werd nooit op de hoogte gesteld van zo'n evenement in Koekelberg.

électriques serait organisée avenue du Panthéon et avenue des Gloires nationales. Il s'agit d'une initiative privée lancée par l'organisateur belge Cecoforma, qui répond aux conditions de la Fédération internationale de l'automobile et est soutenue par le Royal automobile club de Belgique.

Jusqu'à présent, le gouvernement n'a pris aucune décision par rapport à l'organisation de la course.

J'ai demandé à Bruxelles Environnement de prendre contact avec le promoteur de la course pour examiner la manière dont il peut modérer ses effets sur l'environnement.

(poursuivant en français)

Je n'ai pas été contactée personnellement quant à l'organisation du grand prix à Koekelberg. Je savais que des projets avaient existé à un certain moment autour de l'Atomium, et puis, subitement, j'ai appris par la presse que cela se passerait à Koekelberg. J'ai demandé qu'on contacte les organisateurs car ce circuit tournerait autour d'un parc de Bruxelles Environnement.

Il me revient de la discussion entre Bruxelles Environnement et les organisateurs qu'un certain nombre de mesures pourraient, si cet événement devait avoir lieu, être prises en faveur de l'environnement, afin de limiter les impacts négatifs de l'événement et d'encourager les bons comportements. Le promoteur parle notamment de tri sélectif des déchets, d'utilisation de vaisselle recyclable, de mise en place de mesures de compensation carbone, d'analyse en cycle de vie de l'événement et d'utilisation de produits issus de l'agriculture biologique.

(poursuivant en néerlandais)

La localisation et l'organisation de l'événement doivent respecter la réglementation en vigueur, notamment en matière d'environnement.

J'ai l'intention de rencontrer les organisateurs de la course et d'enclencher un processus participatif, de manière à en faire une réussite pour tous.

(poursuivant en français)

Je ne peux pas vous confirmer que cela se fera car, à ce stade, je n'ai lu qu'un article dans la presse à

U moet ook niet vergeten dat het uiteindelijk de burgemeester is die bevoegd is om een evenement op het grondgebied van zijn gemeente al dan niet toe te staan.

Ik zal het dossier aandachtig volgen, maar tot nu toe kan ik alleen maar vaststellen dat er sprake van is het evenement te organiseren in de buurt van een Brussels gewestelijk park.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Over dit dossier is het laatste woord nog niet gezegd. Ik ben benieuwd naar de resultaten van het overleg met de organisatoren. Heel wat buurtbewoners zouden het jammer vinden als bestaande evenementen zoals Plazey en Bar Eliza door de race niet zouden kunnen doorgaan. Het park wordt ook gebruikt door joggingclubs en spelende kinderen.

Ik zal later zeker nog een interpellatie hierover indienen.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Zodra ik bijkomende informatie ontvang, zal ik ze u bezorgen.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de studie van het 'Brussels Centre Observatory' over de bereikbaarheid van het Brussels hypercentrum met het openbaar vervoer".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

ce sujet. Un contact a effectivement été pris avec l'administration, mais le gouvernement n'a jamais été informé d'une localisation à Koekelberg.

Je vous rappelle également qu'en dernier ressort, c'est au bourgmestre qu'il revient d'autoriser ou non l'organisation d'un événement sur le territoire de sa commune.

Je suivrai donc avec attention le développement de ce dossier. Toutefois, à ce stade, je me borne à constater avec vous qu'il est question d'organiser cet événement à proximité d'un parc régional bruxellois.

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Le dernier mot n'a pas encore été dit dans ce dossier. Je suis curieuse de connaître les résultats de la concertation avec les organisateurs. De nombreux riverains déploieraient que la course empêche des événements existants comme Plazey et le bar Eliza ne puissent. Le parc est aussi utilisé par des clubs de jogging et des enfants.*

J'introduirai certainement encore une interpellation sur ce sujet.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *Dès que j'aurai des informations complémentaires, je vous les transmettrai.*

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "l'étude du 'Brussels Centre Observatory' sur l'accessibilité en transports publics de l'hypercentre bruxellois".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Het Brussels Center Observatory (BCO) is een samenwerkingsverband van onderzoekers van verschillende universiteiten dat de gevolgen van de invoering van de voetgangerszone in het stadscentrum bestudeert.

Een van de studies van het BCO gaat over de bereikbaarheid van het stadscentrum. De studie stelt vast dat 27% van de Brusselaars geen vlotte verbinding met het openbaar vervoer naar het stadscentrum heeft. Inwoners van Ukkel, Watermaal-Bosvoorde en Evere doen er zelfs meer dan veertig minuten over.

Het succes van een autovrij stadscentrum hangt af van een vlotte bereikbaarheid met het openbaar vervoer. Als de bereikbaarheid een probleem is, zijn mensen geneigd om de auto te nemen, terwijl we net het tegenovergestelde willen bereiken. In die zin zijn de resultaten van de studie interessant, maar ook zorgwekkend.

Wat vindt de minister van Mobiliteit van de studie? Wat zal hij aan het probleem doen? Zal de minister in het nieuwe Busplan met die opmerking rekening houden? Moet hij niet overwegen om de nieuwe bushaltes in de omgeving van de voetgangerszone te verplaatsen, zodat het centrum vlotter bereikbaar wordt?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- Ik zal het uitgebreide antwoord van minister Smet voorlezen.

Het BCO is een initiatief van de stad Brussel. Aangezien Brussel Mobiliteit en bij uitbreiding het Brussels Gewest niet vertegenwoordigd zijn in het begeleidingscomité, hebben ze de resultaten van de studie niet ontvangen en bijgevolg niet kunnen bestuderen.

Hoe zal minister Smet het probleem aanpakken? De bereikbaarheid van het centrum is een van de doelstellingen van de volledige ontsluiting van het gewest met het openbaar vervoer, waarvoor de regering een ambitieus investeringsplan ten belope van 5,2 miljard euro voor een periode van tien jaar heeft goedgekeurd. Het investeringsplan bestaat in

La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).- *D'après le Brussels Centre Observatory, un centre d'étude interuniversitaire sur les conséquences du piétonnier au centre-ville, 27% des Bruxellois n'ont pas aisément accès au centre-ville en transports publics, et les habitants d'Uccle, Watermael-Boitsfort et Evere y consacrent même plus de 40 minutes.*

Le succès de la fermeture d'un centre-ville à la circulation automobile dépend de la facilité d'y accéder en transports publics. Si cette accessibilité est problématique, les gens sont enclins à prendre la voiture, ce que nous voulons éviter. En ce sens, les résultats de l'étude sont intéressants, mais aussi inquiétants.

Que pense le ministre en charge de la mobilité de cette étude? Que va-t-il faire par rapport au problème? Le ministre en tiendra-t-il compte dans le nouveau Plan bus? Ne devrait-il pas envisager de déplacer les nouveaux arrêts aux environs de la zone piétonne de manière à améliorer l'accès au centre?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).- *Je vais lire la réponse de M. Smet.*

Le Brussels Centre Observatory est une initiative de la Ville de Bruxelles. Dans la mesure où Bruxelles Mobilité, et par extension la Région bruxelloise, n'est pas représentée dans le comité d'accompagnement, nous n'avons pas reçu les résultats de l'étude et nous n'avons donc pas pu les examiner.

La bonne desserte de l'ensemble de la Région en transports publics, pour laquelle la Région a adopté un plan d'investissements de 5,2 milliards d'euros pendant dix ans, a notamment pour objectif l'amélioration de l'accessibilité du centre. Dans ce plan d'investissements, il est prévu de

de uitbreiding van de metro naar een van de genoemde gemeenten, de aanleg van nieuwe tramlijnen en de aankoop van extra bussen in het kader van een nieuw Busplan. Het moet in zijn geheel worden uitgevoerd.

De eindhaltes van de lijnen van de MIVB in het centrum van de stad werden zo dicht mogelijk bij de autovrije zone gesitueerd. Een aantal voorzieningen werd tijdelijk aangelegd, in afwachting van de vergunning voor de definitieve inrichting van de eindhaltes, de vergunning voor de autovrije zone en de goedkeuring van een nieuw Busplan.

Een van de doelstellingen van het plan is de verdichting van het netwerk van openbaar vervoer en de versterking van structurele assen naar het centrum van de stad. Die versterking is mogelijk door een verhoging van de capaciteit, dankzij de aankoop van bussen. De beperking van het aantal overstappen, onder meer dankzij rechtstreekse verbindingen naar het centrum, moet het openbaar vervoer aantrekkelijker maken. In het richtplan voor bussen wordt rekening gehouden met de ontwikkelingen van het netwerk. Het is bovendien verenigbaar met het ontwerp van het verkeersplan voor de Vijfhoek.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik ben verbijsterd dat de resultaten van een studie die besteld werd door de stad Brussel, niet werden meegedeeld aan het Brussels Gewest. Dat bevestigt de vreselijkste clichés en is bijzonder betreurenswaardig. Die studie werd immers betaald met overheidsgeld.

Ik hoop dat er zo snel mogelijk paal en perk wordt gesteld aan die gang van zaken. Dit is absoluut geen goede zaak voor het Brussels Gewest, vooral omdat de studie gaat over inwoners die niet in de stad Brussel wonen, maar in de gemeenten aan de gewestgrens.

Ik ben op de hoogte van het ambitieuze investeringsplan ten belope van 5,2 miljard euro, dat is bedoeld om mensen sneller naar het centrum van Brussel te brengen met het openbaar vervoer. De buslijnen zullen worden aangepast en er wordt ingezet op de structurele vervoersassen. Daarbij wordt eventueel een aantal haltes onderweg geschrapt. Het gaat alleszins in de goede richting. Ik hoop dat mijn opmerkingen de volledige

prolonger le métro, d'aménager de nouvelles lignes de tram et d'acheter des bus supplémentaires dans le cadre d'un nouveau Plan bus.

Les terminus des lignes de la STIB au centre-ville sont situés au plus près de la zone fermée aux voitures. Des équipements ont été aménagés provisoirement en attendant les permis d'aménagement définitif des terminus, le permis pour la zone piétonne et l'adoption d'un nouveau Plan bus.

Un des objectifs du Plan est la densification du réseau de transports en commun et le renforcement des axes structurels vers le centre-ville, notamment au moyen de l'achat de bus. La limitation du nombre de ruptures de charge, notamment grâce à des liaisons directes vers le centre, doit rendre les transports publics plus attractifs. Le Plan directeur pour les bus tient compte des développements du réseau et est compatible avec le projet de plan de circulation pour le pentagone.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Il est ahurissant que les résultats de l'étude commandée par la Ville de Bruxelles, donc payée avec de l'argent public, n'aient pas été communiqués à la Région bruxelloise, d'autant qu'elle porte sur des habitants vivant dans des communes situées à la lisière de la Région et pas à Bruxelles-Ville. J'espère qu'il sera possible de mettre au plus vite un terme à de telles pratiques.*

Je suis au courant de l'existence du Plan d'investissement de 5,2 millions d'euros visant à transporter plus rapidement les gens vers le centre-ville en transports publics. Cela va dans le bon sens. Il pourrait aussi être envisageable de supprimer certains arrêts.

Tous les partis de la majorité veulent faire diminuer le trafic automobile en ville. Mais ce n'est possible que si on agit sur les transports en commun. Je souhaite bonne chance au gouvernement pour la mise en œuvre de son plan d'investissement. Je reviendrai sur la question.

aandacht zullen krijgen van de minister van Mobiliteit, wanneer hij terugkeert uit ziekteverlof.

Alle partijen in de regering willen het autoverkeer in de stad terugdringen. Dat kan enkel als het openbaar vervoer wordt aangepakt. Ik wens de regering alvast succes met de uitvoering van haar investeringsplan en zal niet nalaten om de kwestie opnieuw aan te kaarten.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de eventuele tenlasteneming door het gewest van de meerwaardebelasting op de verkoop van de terreinen van Parking C".

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Maandagavond heb ik op de gemeenteraad van de Stad Brussel vernomen dat er voor Parking C een meerwaardebelasting verschuldigd is ten gevolge van een eerdere bestemmingswijziging en dat die belasting betaald zal worden door het gewest.

Klopt die informatie? Waarom neemt het gewest deze belasting ten laste? Om welk bedrag gaat het? Wanneer en onder welke post wordt dit bedrag in de begroting opgenomen?

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- Ik zal proberen een mogelijk misverstand uit de wereld te helpen.

Zoals u weet, mijnheer Van den Driessche, is de volledige herinrichting van de Heizelvlakte een project waarvan Brussel-Stad en het gewest de

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE

À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la prise en charge éventuelle par la Région de la taxe sur les plus-values immobilières due pour la revente des terrains du Parking C".

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Lundi, j'ai appris au conseil communal de la Ville de Bruxelles qu'une taxe sur la plus-value était due pour le Parking C, conséquence d'un changement d'affectation antérieur, et que cette taxe serait payée par la Région.*

Est-ce exact ? Pourquoi la Région prend-elle cette taxe à sa charge ? Quel est son montant ? Quand et à quel poste ce montant sera-t-il repris dans le budget ?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais).- *Je vais essayer de dissiper un malentendu.*

Comme vous le savez, le réaménagement du plateau du Heysel est porté par Bruxelles-Ville et la Région, la première apportant les terrains et la deuxième capitalisant les sociétés actives sur le

touwtjes in handen hebben. Brussel-Stad brengt voornamelijk terreinen in, het gewest kapitaliseert vennootschappen die op het terrein actief zijn. Het project omvat een winkelcentrum, het Robbedoespark, Mini-Europa, waar nu tot onze vreugde een definitieve oplossing voor is, een bioscoopcomplex, een groot congrescentrum, een hotel, een stadion en een parking.

Op een gegeven ogenblik werd de bestemming van Parking C gewijzigd. Ingevolge de nieuwe Vlaamse regelgeving was Brussel-Stad bij de bestemmingswijziging van de parking een belasting verschuldigd die meteen werd ingekohierd, maar pas bij de uitvoering van de bestemmingswijziging moest worden betaald.

Het is het Tentoonstellingspark dat die belasting aan de Vlaamse overheid betaalt. Er werd daarvoor een afbetalingsplan afgesproken met de Vlaamse belastingadministratie. Het gaat om een meerwaardebelasting van 3.887.741,34 euro die over vier jaar wordt gespreid. Het Tentoonstellingspark zal telkens 1 miljoen euro betalen in 2016, 2017 en 2018 en het saldo in 2019.

Ik kom nu tot de onderlinge banden van het Tentoonstellingspark, de parking en het gewest. Voor de parking is een parkingvennootschap opgericht die voor 80 miljoen euro wordt gekapitaliseerd door de privésector en voor telkens 40 miljoen euro door het gewest en de stad. Deze vennootschap zal de parking uitbaten. Parking.brussels zal 3.000 parkeerplaatsen in gebruik nemen als overstapparking.

Daarvoor is in de begroting 2016 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een investeringsbijdrage van 4 miljoen euro ten gunste van de onderneming opgenomen, waarmee ze de verdere afhandeling van de investeringen met het tentoonstellingspark en PEB regelt. In feite zal het tentoonstellingspark de belastingen betalen.

Het gewest is dus betrokken bij de kapitalisatie van de parkingvennootschap en zal 3.000 overstapparkings gebruiken in de nieuwe structuur.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Als ik de redenering van de minister goed heb

terrain.

La modification d'affectation du Parking C a été décidée, et conformément à la nouvelle réglementation flamande, une taxe sur la plus-value ne devra être payée qu'après le changement effectif d'affectation, cette taxe étant d'ores et déjà enrôlée à Bruxelles-Ville.

Le Parc des expositions payera cette taxe, qui s'élève à 3.887.741,34 euros, aux autorités flamandes en quatre ans, à raison d'un million d'euros par an pendant trois ans à partir de 2016 et le solde en 2019.

Pour exploiter le parking, une société a été créée et capitalisée à raison de 80 millions d'euros par le secteur privé, 40 millions d'euros par la Région et 40 millions d'euros par la Ville.

Parking.brussels va utiliser 3.000 emplacements du parking comme parking de dissuasion et a reçu une aide à l'investissement de 4 millions d'euros sur le budget 2016 de la Région de Bruxelles Capitale.

La Région donc est à la fois impliquée dans la capitalisation de la société exploitant le parking et partie prenante puisqu'elle utilisera 3.000 emplacements de stationnement dans la nouvelle structure.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- Si j'ai bien compris le raisonnement

begrepen, zou de meerwaardebelasting pro rata moeten worden verdeeld. Het project omvat immers meer dan een overstapparking. Zo wordt er een campus gebouwd bovenop de parking, wat ongetwijfeld bijdraagt aan de meerwaarde. Van de 10.000 parkeerplaatsen zijn er 3.000 overstapplaatsen. Snel uit het hoofd gerekend, betaalt het gewest dus ongeveer 80% te veel.

De heer Guy Vanhengel, minister.- We hebben in dit verband benchmarkings opgesteld. Dit worden de goedkoopste overstapplaatsen die het gewest ooit gerealiseerd zal hebben. In alle andere gelijkaardige constructies liggen de kosten aanzienlijk hoger.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Daar neem ik akte van. De kern van de zaak is echter dat er een meerwaardebelasting verschuldigd is omdat er in de nieuwe situatie tal van activiteiten mogelijk zijn op het terrein in kwestie, en dat de 3.000 parkeerplaatsen van de overstapparking daar slechts een deel van zijn. Niettemin neemt het gewest de belasting van ca. 4 miljoen euro op zich.

De heer Guy Vanhengel, minister.- Ja, maar de meerwaardebelasting moet vereffend worden door de eigenaar wanneer de stap wordt gezet om de meerwaarde te creëren. Het Tentoonstellingspark doet dit.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Het is gebruikelijk dat de projectontwikkelaar die kosten betaalt.

De heer Guy Vanhengel, minister.- De belastingplichtige is niet de ontwikkelaar, maar wel de eigenaar!

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De wet laat toe om daarover te onderhandelen en meestal betaalt de ontwikkelaar. Bovendien wordt er te veel betaald, want er wordt ook betaald voor zaken die niets te maken hebben met parking.brussels.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS

AAN DE HEER PASCAL SMET,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET MOBILITEIT EN

du ministre, la taxe sur la plus-value devrait être répartie au prorata. Le projet comprend 10.000 emplacements de stationnement, dont 3.000 emplacements de dissuasion, et un campus sera construit au-dessus du parking ce qui contribue indubitablement à la plus-value. La Région paie donc environ 80% de trop.

M. Guy Vanhengel, ministre *(en néerlandais).*- *Nous avons fait des études comparatives. Ce sont les places de parking de dissuasion les moins chères que la Région aura jamais réalisées.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *J'en prends acte. Mais il y a une taxe sur la plus-value parce que dans la nouvelle situation de nombreuses activités sont possibles sur le terrain en question, et bien que les 3.000 emplacements de parking de dissuasion n'en soient qu'une partie, la Région prend néanmoins cette taxe intégralement à sa charge.*

M. Guy Vanhengel, ministre *(en néerlandais).*- *Oui mais la taxe sur la plus-value doit être acquittée par le propriétaire quand la plus-value est décidée. C'est le Parc des Expositions qui la paie.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *Il est d'usage que le promoteur paie.*

M. Guy Vanhengel, ministre *(en néerlandais).*- *Le contribuable n'est pas le promoteur mais bien le propriétaire.*

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *La loi permet les négociations et le plus souvent c'est le promoteur qui paie. De plus, le montant payé est beaucoup trop élevé parce qu'on paie aussi pour des éléments sans rapport avec parking.brussels.*

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MARC- JEAN GHYSSELS

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX

OPENBARE WERKEN,

betreffende "de verspreiding van een brochure over de nieuwe parkeerregels".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Ghysseels heeft het woord.

De heer Marc-Jean Ghysseels (PS) *(in het Frans).*- *Gisteren ontving ik een folder waarvan 5.000 exemplaren zullen worden verdeeld onder de gemeentebesturen. De folder geeft een vrij duidelijk overzicht van de parkeerregels in het Brussels Gewest. Ik zeg vrij duidelijk, omdat ik alles begrepen heb. Ik ga er dan ook van uit dat de folder voor het grote publiek bestemd is.*

Het enige probleem met de folder is dat hij vermeldt dat de regels van toepassing zijn vanaf 1 januari, dus over slechts enkele dagen. Dat is niet wat werd afgesproken met minister Smet. Hij verbond zich ertoe om de gemeenten de tijd te gunnen om hun parkeerplan aan te passen, omdat er problemen zijn met de parkeervergunningen voor bewoners.

Was het kabinet op de hoogte van de verspreiding van de folder? Krijgen de gemeenten de tijd om hun parkeerplan aan te passen? Artikel 46 bepaalt immers dat de status quo blijft gelden tot de gemeenteraad over een nieuw plan heeft gestemd.

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*- *De folders zijn opgesteld in overleg met het kabinet*

PUBLICS,

concernant "la diffusion d'une brochure portant sur les nouvelles règles de stationnement".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Ghysseels.

M. Marc-Jean Ghysseels (PS).- Monsieur le "ministre de la Mobilité faisant fonction", j'ai reçu hier un dépliant qui devrait être distribué à 5.000 exemplaires à l'attention des administrations communales, je pense.

Ce dépliant, dont j'ai pris connaissance, explique de manière assez claire les nouvelles dispositions applicables en matière de stationnement en Région bruxelloise. Je dis que c'est assez clair, parce que j'ai tout compris. J'imagine donc que c'est destiné au grand public également.

Le seul point qui me pose problème dans ce dépliant, c'est qu'on y lit que ces règles seront d'application à partir du 1er janvier, c'est-à-dire dans quelques jours. Ce n'est pas ce qui avait été convenu avec M. Smet. Il s'était engagé à laisser le temps aux communes d'adapter leur plan, puisqu'au niveau de la sectorisation des communes notamment, des problèmes d'utilisation des cartes de riverains se posent.

Je pense que quand on veut aller vite, il faut quelquefois prendre le temps. J'ai à nouveau l'impression que d'une manière un peu fougueuse, on essaie d'activer le rouleau compresseur. Le cabinet a-t-il été informé de la diffusion de ce dépliant édité par parking.brussels ? Pouvez-vous nous confirmer que les communes auront bien le temps d'adapter leur plan communal de stationnement ?

En effet, l'article 46 de l'arrêté prévoit que tant qu'il n'y a pas de vote d'un nouveau plan au conseil communal, le statu quo est de mise, ce qui permet aux communes de disposer d'un peu de temps.

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Je réponds donc au nom de mon cher ami et collègue Pascal Smet.

van minister Smet. Ze moeten de gemeenten (zowel de politici als de betrokken diensten) zo goed mogelijk informeren over de veranderingen in de parkeerordonnantie en de regeringsbesluiten.

Daarom hebt u, net zoals de andere burgemeesters, een pakket met documenten gekregen. Vorige week organiseerde het kabinet hierover een informatievergadering. De folders dienen alleen om de diensten te informeren, niet het grote publiek.

De folder vermeldt inderdaad dat de gewijzigde ordonnantie en de regeringsbesluiten van kracht worden in januari 2017, wat wettelijk gezien klopt.

Tijdens het overleg tussen het kabinet en de gemeenten is duidelijk gezegd dat de regering elk parkeerplan afzonderlijk kan goedkeuren en dat elke gemeente kan bepalen wanneer ze haar parkeerplan goedkeurt en haar retributiereglement aanpast aan het gewestelijk wettelijk kader.

De gemeenten kunnen trouwens rekenen op parking.brussels, op Brussel Mobiliteit en op de minister en zijn kabinet. De minister heeft ook begrip voor specifieke situaties en nodigt de burgemeesters of schepenen uit om de volgende maanden nauw samen te werken.

De heer Marc-Jean Ghysels (PS) *(in het Frans).*- *Het is jammer dat de folder vermeldt dat de regels ingaan op 1 januari, omdat we niet weten of de folders intern blijven. Misschien vinden ze hun weg naar het grote publiek. Dat zou tot onrust kunnen leiden. Wij hopen dat we voor het Gewestelijk Parkeerplan op de steun van de minister kunnen rekenen.*

Les dépliants ont été réalisés en concertation avec son cabinet. Ils ont pour but d'informer au mieux les communes (tant les responsables politiques que tous les services concernés et les responsables en général) des modifications apportées à l'ordonnance et aux arrêtés gouvernementaux.

Dans cette optique, vous avez reçu, comme chaque bourgmestre, un courrier avec tous les documents nécessaires en annexe. La semaine dernière, une réunion d'information a été organisée au cabinet. En effet, les dépliants seront uniquement utilisés pour informer le service concerné, et non pour une diffusion au grand public !

Il figure effectivement dans les dépliants que l'ordonnance modifiée et les arrêtés gouvernementaux sont en vigueur à partir de janvier 2017, ce qui est correct au niveau légal.

Lors de la concertation au cabinet avec toutes communes, il a été clairement précisé que dorénavant, le gouvernement pourra approuver séparément les plans de stationnement et qu'il reviendra à chaque commune d'analyser elle-même le calendrier pour, d'une part, approuver le plan d'action communal pour le stationnement et d'autre part, adapter le règlement de redevance au cadre régional.

Les communes pourront en outre compter à la fois sur l'Agence de stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, sur Bruxelles Mobilité et sur le ministre et son cabinet. Le ministre est également ouvert à toute situation ou contexte communal spécifique et invite chaque bourgmestre ou échevin à collaborer étroitement à cet égard, dans les mois à venir.

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- Je pense que dans le dépliant, il est malheureux de dire, de manière aussi claire, que les règles sont applicables au 1er janvier, parce que nous ne savons évidemment pas si les dépliants vont rester en interne. Peut-être vont-ils se retrouver dans le grand public, auquel cas, cela risque de susciter des craintes ou de l'émoi.

Je compte donc particulièrement sur vous et sur le ministre-président. Vous avez démontré à l'occasion de l'aménagement de la place Stéphanie que vous étiez quelqu'un d'extrêmement pratique. J'espère que dans le cadre du Plan régional de

**MOTIE BETREFFENDE EEN
BELANGENCONFLICT**

De voorzitter.- Alvorens wij overgaan tot het volgende agendapunt, moet ik u een mededeling doen volgens een welbepaalde en formele procedure.

(verder in het Nederlands)

Er wordt mij thans een motie voorgelegd betreffende een belangenconflict, die krachtens artikel 32 van de gewone wet tot hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980 werd goedgekeurd door het Vlaams parlement, dat van oordeel is dat het ernstig benadeeld kan worden door de goedkeuring van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid (nr. A-438/1 en 2- 2016/2017).

Deze motie betreffende een belangenconflict wordt als volgt gemotiveerd:

"Het Vlaams parlement

- stelt vast dat:

1° de gemeenten Dilbeek, Grimbergen, Kortenbergh, Machelen, Merchtem, Sint-Pieters-Leeuw, Steenokkerzeel, Tervuren, Wemmel en Halle uit de drinkwaterintercommunale Vivaqua wensen te stappen, zoals blijkt uit de gemeenteraadsbeslissingen van deze gemeenten;

2° de uitstap van deze gemeenten uit Vivaqua kan gebeuren conform het samenwerkingsakkoord van 13 februari 2014 tussen het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales, mits het goedkeuren van een statutenwijziging, opgelegd door het samenwerkingsakkoord voor de verschillende gewestgrensoverschrijdende intercommunales;

3° de uitstap verhinderd wordt door Vivaqua, aangezien Vivaqua weigert haar statuten conform het samenwerkingsakkoord aan te passen. De huidige statuten schrijven in het geval van een

stationnement, nous pourrions également compter sur votre appui.

**MOTION RELATIVE À UN CONFLIT
D'INTÉRÊTS**

M. le président.- Avant de passer à la suite de notre ordre du jour, il m'incombe de vous adresser une communication selon une procédure formelle et bien précise.

(poursuivant en néerlandais)

Je suis saisi ce jour d'une motion relative à un conflit d'intérêts votée par le Parlement flamand conformément à l'article 32 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 qui estime qu'il peut être gravement lésé par le vote de la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau (nos A-438/1 et 2 – 2016/2017).

Cette motion relative à un conflit d'intérêts est motivée comme suit:

"Le parlement flamand

constate que :

1° les communes de Dilbeek, Grimbergen, Kortenbergh, Machelen, Merchtem, Sint-Pieters-Leeuw, Steenokkerzeel, Tervuren, Wemmel et Hal souhaitent sortir de l'intercommunale de distribution d'eau potable, ainsi qu'il ressort des décisions des conseils communaux de ces communes ;

2° conformément à l'accord de coopération du 13 février 2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux intercommunales interrégionales, ces communes peuvent sortir de Vivaqua moyennant l'approbation d'une modification des statuts, imposée aux différentes intercommunales interrégionales par l'accord de coopération ;

3° Vivaqua bloque cette sortie, étant donné que Vivaqua refuse d'adapter ses statuts conformément à l'accord de coopération. En cas de demande de sortie, les statuts actuels prévoient une majorité de deux tiers, les communes internes

vraag tot uittreding een tweederdemeerderheid voor, waardoor in de praktijk de 'gewesteigen' - zijnde de Brusselse - gemeenten hun akkoord moeten geven om de 'gewestvreemde' - zijnde de Vlaamse - gemeenten te laten uittreden;

4° de gemeenten Dilbeek, Grimbergen, Kortenberg, Machelen, Merchtem, Sint-Pieters-Leeuw, Steenokkerzeel, Tervuren, Wemmel, Halle en Zaventem zich geconfronteerd zien met een fusie van de drinkwaterintercommunales Vivaqua en Hydrobru, zoals voorzien in de gewestelijke beleidsverklaring voor 2014-2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zoals bekrachtigd op de algemene vergadering van Vivaqua op 8 november 2016;

5° deze fusie een wijziging vergt van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid. Het desbetreffende voorstel van ordonnantie tot wijziging van voornoemde ordonnantie werd ingediend in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement op 24 november 2016, met plenaire eindstemming op 23 december 2016;

6° de met genoemd voorstel van ordonnantie beoogde fusie een directe en negatieve impact heeft op de solvabiliteit van intercommunale Vivaqua en dienovereenkomstig ook op de aangesloten vennoten;

7° de beoogde fusie een verhoging van de drinkwaterprijs kan inhouden voor de gemeenten Dilbeek, Grimbergen, Kortenberg, Machelen, Merchtem, Sint-Pieters-Leeuw, Steenokkerzeel, Tervuren, Wemmel, Halle en Zaventem, dit gelet op de beleidsplannen van de Brusselse gewestregering en/of de stad Brussel;

- Gelet op:

1° artikel 109 van het reglement van het Vlaams parlement;

2° de voorgeschreven statutenwijziging in artikel 2, §2, van het samenwerkingsakkoord van 13 februari 2014 tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales;

3° het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid ingediend in het

à la Région bruxelloise étant ainsi, dans la pratique, tenues de marquer leur accord sur la sortie des communes externes à la Région, c'est-à-dire les communes flamandes ;

4° les communes de Dilbeek, Grimbergen, Kortenberg, Machelen, Merchtem, Sint-Pieters-Leeuw, Steenokkerzeel, Tervueren, Wemmel et Hal sont confrontées à la fusion des intercommunales de distribution d'eau potable Vivaqua et Hydrobru, tel que prévu dans la déclaration de politique régionale 2014-2019 de la Région de Bruxelles-Capitale et tel que ratifié lors de l'assemblée générale de Vivaqua du 8 novembre 2016 ;

5° cette fusion nécessite une modification de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau. La proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance précitée a été déposée au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le 24 novembre 2016, avec vote final en séance plénière du 23 décembre 2016 ;

6° la fusion visée par ladite proposition d'ordonnance a un impact négatif direct sur la solvabilité de l'intercommunale Vivaqua et, par conséquent, aussi sur ses associés ;

7° la fusion visée peut entraîner une hausse du prix de l'eau de distribution pour les communes de Dilbeek, Grimbergen, Kortenberg, Machelen, Merchtem, Sint-Pieters-Leeuw, Steenokkerzeel, Tervueren, Wemmel, Hal et Zaventem, eu égard aux projets politiques du gouvernement de la Région bruxelloise et/ou de la Ville de Bruxelles ;

Vu :

1° l'article 109 du règlement du Parlement flamand ;

2° la modification des statuts prévue à l'article 2, §2, de l'accord de coopération du 13 février 2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux intercommunales interrégionales ;

3° la proposition d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, déposée au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le 24 novembre 2016 ;

Brussels Hoofdstedelijk Parlement op 24 november 2016;

4° de op de algemene vergadering van Vivaqua van 8 november 2016 goedgekeurde fusie van de intercommunales Vivaqua en Hydrobru."

Overwegende dat het Vlaams parlement haar belangen geschaad ziet door:

1° het niet naleven van het samenwerkingsakkoord de dato 13 februari 2014 tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestoverschrijdende intercommunales;

2° de weigering om elf Vlaamse gemeenten te laten uittreden uit een intercommunaal samenwerkingsverband, ondanks de gemeenteraadsbesluiten van tien van deze gemeenten en het bestaande wettelijk kader om dit mogelijk te maken;

3° de dreiging van een financieel nadeligere positie voor de elf betrokken gemeenten;

4° de dreiging van de verhoging van de drinkwaterfactuur in de elf betrokken gemeenten."

Artikel 32, §1, ter, van voornoemde wet stelt dat, in dat geval, de procedure gedurende zestig dagen wordt geschorst. De schorsing neemt een aanvang na indiening van het verslag, dat wil zeggen vandaag en in elk geval vóór de eindstemming in de plenaire vergadering. De schorsing vindt plaats met het oog op overleg tussen het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Vlaams parlement. Krachtens de artikelen 81 en 82 van het reglement organiseren de voorzitters van de betrokken assemblees het overleg.

Artikel 32, §1, quater, verduidelijkt dat indien dit overleg niet tot een oplossing leidt binnen de termijn van zestig dagen, het geschil aanhangig wordt gemaakt bij de Senaat, die binnen dertig dagen een met redenen omkleed advies uitbrengt aan het in artikel 31 bedoeld Overlegcomité, dat beslist binnen dertig dagen, volgens de procedure van de consensus.

Ik herinner u eraan dat artikel 62, §1, 8° van het reglement stelt dat de spreektijd die bepaald is in het kader van een motie betreffende een belangenconflict vijf minuten bedraagt per erkende

4° la fusion des intercommunales Vivaqua et Hydrobru approuvée lors de l'assemblée générale de Vivaqua du 8 novembre 2016 ;

Considérant que le Parlement flamand voit ses intérêts lésés par :

1° le non-respect de l'accord de coopération du 13 février 2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux intercommunales interrégionales ;

2° le refus de laisser onze communes flamandes sortir d'une société intercommunale malgré les décisions des conseils communaux de dix de ces communes et le cadre légal existant qui le permet ;

3° le risque d'une dégradation de la position financière des onze communes concernées ;

4° le risque d'une augmentation de la facture d'eau de distribution dans les onze communes concernées. ».

L'article 32, § 1er, ter, de cette loi prévoit que dans ce cas, la procédure est suspendue pendant 60 jours. La suspension ne prend cours qu'après le dépôt du rapport, c'est-à-dire à la date d'aujourd'hui et en tout état de cause avant le vote final en séance plénière. La suspension a lieu en vue d'une concertation entre le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Parlement flamand. Conformément aux articles 81 et 82 du règlement, les présidents des assemblées concernées organisent la concertation.

L'article 32, § 1er, quater, précise que si cette concertation n'a pas abouti à une solution dans le délai de 60 jours, le Sénat est saisi du litige et rend, dans les 30 jours, un avis motivé au Comité de concertation qui rend une décision selon la procédure du consensus dans les 30 jours.

Je vous rappelle que l'article 62, 1.8° du règlement prévoit que le temps de parole prévu dans le cadre d'une motion en conflit d'intérêts est de 5 minutes par groupe politique reconnu.

(poursuivant en français)

Nous prenons acte de la motion du Parlement flamand.

J'invite tous les intervenants à garder leur sang-

politieke fractie.

(verder in het Frans)

Wij nemen akte van de motie van het Vlaams Parlement.

Ik verzoek alle sprekers rustig te blijven tijdens het debat over een dergelijke gevoelige aangelegenheid.

Ik hoop dat er een oplossing uit de bus komt in het belang van beide gewesten.

Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- In de media schreeuwt de PS van de daken dat de N-VA de Brusselse hervorming van de watersector probeert te torpederen.

Collega's, hier ziet u het resultaat van de stemming over het belangenconflict in Vlaanderen.

(Opmerkingen van de heer Close)

U ziet dat alle Vlaamse partijen, ook Open Vld, sp.a, CD&V en Groen, achter het belangenconflict staan. Beste collega's van Groen, de PS meldt dat uw partij de ordonnantie mee heeft ingediend en er dus mee akkoord gaat. Mevrouw Maes heeft zich onthouden tijdens de stemming in de commissievergadering. Ik had van haar politieke moed verwacht en niet dat zij zou meehuilen met de wolven in het bos.

Alle Vlaamse partijen staan achter het belangenconflict omdat niemand begrip heeft voor een beleidsinstantie die een samenwerkingsakkoord niet naleeft en op die manier frontaal en doelbewust de belangen van een ander beleidsniveau schendt.

Wie heeft de uitbouw van een rationeel Brussels waterbeleid geboycot? Niet diegenen die al jaren proberen hun rechten uit te oefenen en juridische procedures moesten starten omdat zij met hun rug tegen de muur stonden. Ook niet de N-VA, die in Brussel geprobeerd heeft om op het laatste moment nog een amendement in te dienen dat een redelijk compromis bevatte.

De verantwoordelijken zijn de mensen die binnen Vivaqua de plak voeren. Zij hebben de conflicten

froid dans le cadre de ce débat délicat.

J'espère qu'une solution sera trouvée, qui rencontrera les intérêts des deux Régions.

La parole est à Mme Dhaene.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Le PS crie sur tous les toits que la N-VA tente de torpiller la réforme bruxelloise du secteur de l'eau.*

C'est le résultat du vote flamand sur le conflit d'intérêts.

(Remarques de M. Close)

Tous les partis flamands, y compris l'Open Vld, le sp.a, le CD&V et Groen sont en faveur de la procédure de conflit d'intérêts, car personne ne comprend une instance politique qui ne respecte pas un accord de coopération et qui, de manière frontale et délibérée, porte atteinte aux intérêts d'un autre niveau de pouvoir.

Qui a boycotté l'élaboration d'une politique de l'eau bruxelloise rationnelle ? Ce ne sont pas ceux qui, depuis des années, tentent d'exercer leurs droits et sont acculés à lancer des procédures juridiques. Ce n'est pas non plus la N-VA, qui a tenté de déposer en dernière minute un amendement contenant un compromis raisonnable.

Les responsables sont ceux qui, au sein de Vivaqua, ont provoqué et nourri les conflits, en refusant d'appliquer un accord de coopération et de faire des compromis.

Ce sont aussi et surtout les responsables politiques qui étaient au courant de cette situation depuis des années mais ne sont jamais intervenus. La ministre Fremault aurait pu inciter le ministre-président Vervoort à agir en tant que responsable des intercommunales. Mais ses collègues de parti ont visiblement leur mot à dire au sein de Vivaqua.

veroorzaakt en gevoed en hebben geweigerd om een samenwerkingsakkoord toe te passen en compromissen te sluiten.

Schuldig zijn vooral ook de politieke verantwoordelijken die al jaren op de hoogte zijn, maar nooit tussenbeide gekomen zijn. Het is vreemd dat dit dossier in de commissie voor Leefmilieu en bij minister Fremault terecht kwam. Als zij het niet zag zitten om het dossier ter harte te nemen, had zij minister-president Vervoort, die bevoegd is voor intercommunales, moeten aansporen om tussenbeide te komen. Zijn partijgenoten hebben het bij Vivaqua immers voor het zeggen. Niets daarvan is gebeurd.

De Open Vld en de sp.a zijn tot op het laatste moment op een compromis blijven hopen, maar hebben dan plichtsbewust mee met de PS gestemd en hebben zo het belangenconflict mee in gang gezet. Zij hielden de PS de hand boven het hoofd, zelfs wanneer bleek dat een samenwerkingsovereenkomst niet werd nageleefd en de relatie met Vlaanderen daardoor nog maar eens op de proef werd gesteld.

Zij die de fusie hebben willen doordrukken zonder eerst naar een oplossing te zoeken voor dat jarenlange conflict, zijn de echte verantwoordelijken voor het huidige debacle van de hervorming van het waterbeleid. De hele Brusselse regering draagt daarvoor verantwoordelijkheid.

(Applaus bij de N-VA)

(Rumoer)

(Opmerkingen van de heer Vanhengel)

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- De voorzitter riep daarnet op tot een sereen debat, maar inmiddels is het debat zo gezapig geworden dat niemand nog iets te zeggen lijkt te hebben. Het is trouwens merkwaardig dat minister Vanhengel gniffelend rondkijkt wanneer parlamentsleden het woord nemen over dit onderwerp. Heeft zijn partij soms niet mee dit belangenconflict goedgekeurd in het Vlaams Parlement? Overigens was dat een terechte stap.

Het stond in de sterren geschreven dat over dit punt

Jusqu'à la dernière minute, l'Open Vld et le sp.a ont espéré la signature d'un compromis, mais ont ensuite scrupuleusement suivi le vote du PS, contribuant ainsi à actionner une procédure en conflit d'intérêts. Ils ont couvert le PS, y compris lorsqu'il est apparu que l'accord de coopération n'était pas respecté, ce qui mettait une fois de plus à l'épreuve la relation avec la Flandre.

Ceux qui ont voulu imposer cette fusion sans chercher une solution préalable à un conflit rampant depuis des années sont les véritables responsables de la débâcle actuelle de la réforme de la politique de l'eau. L'ensemble du gouvernement bruxellois est responsable.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

(Rumeurs)

(Remarques de M. Vanhengel)

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Le débat serein auquel nous a invités le président est devenu tellement léthargique que personne ne semble avoir quelque chose à dire. Il est curieux que le ministre Vanhengel regarde d'un air moqueur les membres qui prennent la parole à ce sujet. Son parti n'a-t-il pas contribué à l'adoption de ce conflit d'intérêts au Parlement flamand, qui était d'ailleurs justifié ?*

La fusion entre Vivaqua et Hydrobru qui est censée renforcer l'efficacité de la politique

een belangenconflict zou worden ingeroepen. De fusie van Vivaqua en Hydrobru mag dan wel de efficiëntie van het beleid in Brussel ten goede komen, maar gaat wel degelijk in tegen de belangen van elf Vlaamse gemeenten. Door de fusie krijgt het financieel veel gezondere Vivaqua een enorme schuldenlast in de maag gesplitst. Het is begrijpelijk dat die Vlaamse gemeenten daar niet voor willen opdraaien. Bovendien krijgen ze vrijwel geen inspraak in de nieuwe constructie. De Vlaamse gemeenten willen natuurlijk niet het gelag betalen voor een schuldenberg die ze niet zelf hebben gecreëerd.

Een deel van de Franstalige partijen beweert nu dat de communautaire koorts weer de kop opsteekt. Dat is best grappig. Het komt immers net door de houding van sommige Brusselse politici en door de weigering om de Vlaamse gemeenten uit de constructie te laten stappen, dat dit een communautair dossier is geworden. Vlaanderen heeft natuurlijk geen zin om op te draaien voor de kosten van een wanbeleid dat tientallen jaren heeft aangesleept. We kunnen het de Vlaamse gemeenten dan ook niet kwalijk nemen dat ze deze fusie niet zonder slag of stoot willen slikken.

Minister Vanhengel, ik zie dat u zich vrolijk maakt. Het moet voor u toch pijnlijk zijn dat het wanbeleid deels door uw partij werd veroorzaakt?

Het is begrijpelijk dat Vlaamse gemeenten hun waterbeleid niet zomaar willen overdragen aan Brussel. Het bewijs werd immers al overduidelijk geleverd dat Brussel inzake waterbeleid allesbehalve competent te werk gaat. Mocht de situatie omgekeerd zijn, dan zou de Brusselse regering de eerste zijn om moord en brand te schreeuwen en een belangenconflict in te roepen. We mogen in Brussel toch niet verbaasd zijn dat Vlaanderen die procedure nu gebruikt?

De voorzitter.- De heer Close heeft het woord.

De heer Philippe Close (PS) *(in het Frans).*- *Eerst was ik niet van plan om het woord te voeren, maar na het betoog van de ambassadeurs van het Vlaams Parlement wil ik een aantal zaken in herinnering brengen, namelijk dat het overgrote deel van onze parlementsleden voorstander van de fusie is, ongeacht de taalgroep en of ze nu tot de meerderheid behoren of niet. Met de fusie hadden we de sector kunnen rationaliseren.*

bruxelloise porte atteinte aux intérêts de onze communes flamandes. Par cette fusion, Vivaqua hérite d'une dette énorme dont les communes flamandes ne veulent pas faire les frais. Elles n'ont pas vraiment droit au chapitre dans la nouvelle construction et ne veulent pas trinquer pour une montagne de dettes qu'elles n'ont pas créées.

Certains partis francophones crient au démon communautaire, alors que c'est justement l'attitude de certains hommes politiques bruxellois et le refus aux communes flamandes de se dégager d'un mécanisme qui favorisent ce caractère communautaire. La Flandre n'a pas envie de faire les frais d'une mauvaise gestion qui traîne depuis des décennies. Nous ne pouvons pas blâmer les communes flamandes de ne pas vouloir avaler cette fusion sans broncher.

M. Vanhengel, cela doit vous être pénible de reconnaître que cette mauvaise gestion soit due en partie à votre groupe. Il est logique que les communes flamandes ne veulent pas confier leur politique de l'eau à Bruxelles, qui n'a guère fait montre de compétence en la matière, comme cela a déjà été démontré. Dans une situation inverse, le gouvernement bruxellois aurait été le premier à hurler au conflit d'intérêts. Il ne faut pas s'étonner dès lors que la Flandre recoure maintenant à cette procédure.

M. le président.- La parole est à M. Close.

M. Philippe Close (PS).- Je ne voulais pas intervenir, mais, comme des ambassadeurs du Parlement flamand sont venus parler à cette tribune, je voudrais rappeler ce qu'il s'est passé hier, et rester sur ce qui est positif.

Une immense majorité de notre parlement veut voter cette fusion. Contrairement à ce qu'a pu connaître cette Région pendant des années, s'il n'y

Slechts een kleine kliek van partijen wil Brussel vernietigen. Dat zit in hun genen. Dat bewijzen ze door het hier steeds maar over Vlaanderen te hebben. Ze reppen echter met geen woord over het feit dat de waterprijs in Vlaanderen met 20 euro per m³ zal stijgen en bij Vivaqua slechts met 1 euro.

We ontkennen niet dat er een commercieel conflict tussen gemeenten is, maar dat is geen reden om plots de hele fusie te blokkeren. Brussel zal volhouden en ook deze crisis overleven. Het belangrijkste is dat 90% van het parlement en 100% van de Brusselse bevolking voorstander van de fusie is.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- De heer Close heeft gelijk: er wordt hier met belangen van heel wat overheden gezwaaid. Maar de fusie werd gisteren goedgekeurd precies in het belang van wie er echt toe doet, namelijk de belastingbetaler. Het is die belastingbetaler, die vraagt om te fusioneren en dus te rationaliseren met ook minder politieke postjes tot gevolg.

Wie gaat daar nu tegenin? Dat zijn degenen die altijd staan te roepen dat er te veel politieke postjes zijn!

(Applaus bij de meerderheid)

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- U moest zich schamen dat u zulke argumenten gebruikt.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- U moest zich schamen!

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Mevrouw Ampe, uw partij heeft het

avait pas eu cette motion relative à un conflit d'intérêts, les partis de la majorité et de l'opposition, francophones et néerlandophones, auraient rationalisé le secteur de l'eau : les communes, la Région, tous ensemble.

Il y a une petite coterie de partis qui, définitivement, veut la destruction de Bruxelles. C'est leur ADN, mais nous ne céderons pas. La preuve que c'est ce qu'ils veulent, c'est qu'à cette tribune, ils sont seulement venus parler de la Flandre. Ils n'ont pas parlé de cet article du De Morgen, qui disait hier qu'il n'y avait pas de débat en Flandre sur le fait que l'eau allait augmenter de 20 euros le m³ en Flandre et d'un euro seulement chez Vivaqua. Personne n'en parle !

Il y a un conflit commercial entre des communes. Nous ne le nions pas. Il est complexe et difficile. Mais tout à coup, on a voulu prendre en otage une fusion. Bruxelles a survécu à ces crises et y survivra encore. Ce qui est important, c'est que 90% de ce parlement est favorable à cette réforme et que 100% des Bruxellois la soutiennent.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *M. Close a raison : on agite les intérêts de différents niveaux de pouvoir. Mais la fusion a été approuvée hier précisément dans l'intérêt de ceux à qui elle profite vraiment, à savoir les contribuables, qui en appellent à une rationalisation avec moins de mandats politiques à la clé.*

Et qui s'y oppose aujourd'hui ? Ceux que l'on entend toujours répéter qu'il y a trop de mandats politiques !

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *Vous devriez avoir honte d'employer de tels arguments.*

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *C'est vous qui devriez avoir honte*

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Mme Ampe, votre parti a aussi*

belangenconflict mee goedgekeurd!

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Het is niet omdat iedereen in dezelfde richting marcheert, ze allemaal gelijk hebben.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Maar uw partij heeft het mee goedgekeurd.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Dat zeg ik toch. Het is niet omdat iedereen in dezelfde richting marcheert, ze allemaal gelijk hebben. Niet iedereen heeft het dossier gelezen. Het is een commercieel probleem. Men maakt een probleem over geld, niet over het geld voor de belastingbetaler, maar over het geld voor de eigen gemeente.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Het gaat over een samenwerkingsakkoord, dat niet wordt toegepast.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Er zijn Vlaamse gemeenten die in Vivaqua willen blijven en weet u waarom? Zij willen bij Vivaqua blijven, omdat de waterprijs daar laag is en daarom zullen niet alle Vlaamse gemeenten uit Vivaqua stappen. Schrijf het op!

(Applaus bij de meerderheid)

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Schrijf vooral op dat Els Ampe zegt dat Open Vld'ers in Vlaanderen dommeriken zijn, die de dossiers niet lezen.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Is het een goede fusie voor Brussel, wanneer er juridische procedures en zelfs een belangenconflict nodig zijn? Is dit wat u wil voor Brussel: juridische procedures, omdat men samenwerkingsakkoorden niet naleeft?

De fusie is goed voor Brussel als u eerst het conflict oplost!

(Rumoer)

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- De centrale kwestie is de toegang tot een essentieel goed, namelijk water. We zijn al lang voorstander van de rationalisering van de sector

approuvé le conflit d'intérêts !

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Ce n'est pas parce que tout le monde marche dans la même direction qu'ils ont raison.*

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Mais votre parti l'a approuvé.*

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *C'est bien ce que je dis. Tout le monde n'a pas lu le dossier. C'est un problème commercial. On en fait un problème d'argent, pas l'argent du contribuable, mais celui de sa propre commune.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Il s'agit d'un accord de coopération qui n'est pas respecté.*

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Vous savez pourquoi des communes flamandes veulent rester au sein de Vivaqua ? Parce que le prix de l'eau y est moins cher. Retenez-le bien !*

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Retenez surtout qu'Els Ampe déclare que ses collègues flamands de l'Open Vld sont des imbéciles qui ne lisent pas les dossiers.*

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *La fusion sera bonne pour Bruxelles si vous résolvez d'abord le conflit d'intérêts !*

(Rumeurs)

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- La question centrale est celle d'un bien essentiel, l'eau, de son accès et de son prix. Nous défendons depuis longtemps la rationalisation et la clarification de ce

die moet leiden tot beter bestuur en lagere kosten en tarieven. We steunen het fusievoorstel van de intercommunale en de regering.

Dat neemt niet weg dat gemeenten die niet in het Brussels Gewest liggen, sinds 2014 het recht hebben om uit Vivaqua te stappen.

(Applaus bij de meerderheid)

Dat recht had al veel eerder moeten worden erkend. Het is jammer dat de wil om de sector te rationaliseren tot communautaire twisten leidt. Niet alleen de Vlamingen in Vlaanderen zijn daarvoor verantwoordelijk. Ook de nonchalance die bepaalde gemeenten te beurt viel toen ze vroegen om uit het commerciële bedrijf Vivaqua te stappen, speelde een rol.

Het communautaire probleem moet opnieuw worden herleid tot een commercieel probleem. Ik betreur dat er een belangenconflict is ingeroepen voor zoiets banaals als een commercieel geschil. We moeten ervoor zorgen dat het drama het principe van rationalisering niet in de weg staat en dat de Brusselse waterfactuur er niet door stijgt. Onderhandelingen moeten snel een commercieel compromis opleveren.

(Algemeen applaus)

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Ook de MR-fractie betreurt uiteraard dat we gisteren het voorstel van ordonnantie niet hebben kunnen aannemen. Dat zou immers de fusie van Vivaqua en Hydrobru, evenals de rationalisering van de sector mogelijk gemaakt hebben.*

Het klopt dat er een aantal bevoegdheden elkaar

secteur. Nous demandons une meilleure gouvernance, la maîtrise des coûts et des tarifs. Nous soutenons la fusion choisie par la majorité intercommunale et gouvernementale.

Pour autant, depuis 2014, les communes qui n'appartiennent pas à la Région bruxelloise ont le droit de sortir de Vivaqua.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Ce droit aurait dû être entendu et reconnu depuis longtemps. Je regrette que l'objectif vertueux de rationaliser le secteur se traduise aujourd'hui dans une dramatisation communautaire d'un débat sur un sujet aussi essentiel que la rationalisation du secteur de l'eau. La responsabilité n'en incombe pas seulement aux Flamands de Flandre. Elle résulte aussi d'une certaine nonchalance qui a prévalu dans la gestion de la demande exprimée par certaines communes flamandes de sortir de la société commerciale qu'est Vivaqua.

Ce problème communautaire doit redevenir un problème commercial avant tout. Je regrette que la procédure de conflit d'intérêts activée pour la première fois sur un sujet aussi trivial qu'un différend commercial en soit arrivée à une telle extrémité. Notre responsabilité à tous est de faire en sorte que pareille dramatisation ne remette pas en cause le principe même de la rationalisation du secteur telle que voulue par tous, qu'elle n'affaiblisse pas un secteur qui a besoin de soutien et qu'elle ne gonfle pas, in fine, la facture des Bruxellois.

Nous devons dégager des solutions pour sortir rapidement de ce conflit qui doit se transformer en négociation et en compromis commercial.

(Applaudissements sur tous les bancs)

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Le groupe MR regrette aussi, évidemment, que la proposition d'ordonnance devant permettre la fusion entre Vivaqua et Hydrobru n'ait pas pu être votée hier.

Comme nous l'avons dit en commission, l'intention de toutes les parties de fusionner, rationaliser et rendre les choses plus transparentes devait constituer une étape positive vers la rationalisation

overlappen, maar we hadden ons beter moeten organiseren. We hadden al veel langer de mogelijkheid in de ordonnantie kunnen inbouwen dat waterbedrijven zich verenigen. We hadden de betrokkenen de tijd kunnen geven om het vertrek uit de intercommunale volgens de regels en statuten te regelen. Dit is echt een gemiste kans voor de Brusselaars.

Net als de heer Close voor de meerderheid en de heer Pinxteren in de oppositie zou ik mij echter ook constructief willen opstellen en willen bijdragen aan de zoektocht naar een oplossing voor alle Brusselaars.

(Applaus bij de meerderheid en de MR)

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Een belangenconflict inroepen is geen onschuldige handeling of administratieve formaliteit. Ik ben al twintig jaar een Brusselse verkozenen. Tijdens die periode zijn er nauwelijks belangenconflicten geweest. De voorbije weken hebben de Vlaamse regering en het Vlaams Parlement die procedure evenwel tweemaal aangevat, eenmaal voor de geluidsnormen voor de vluchten boven Brussel en een tweede maal voor de fusie van de intercommunales.*

Via die procedure wil Vlaanderen een einde maken aan de dynamiek die wij samen in Brussel op gang proberen te brengen. Die dynamiek heeft nochtans tot doel om de inwoners een betere levenskwaliteit te bieden en de instellingen te rationaliseren.

De procedure bewijst dat de N-VA Brussel niet als

du secteur. Malheureusement, cette démarche n'a pas pu être accomplie et nous en sommes, nous aussi, désolés.

En l'occurrence, la responsabilité de chacune et de chacun ne peut être clairement identifiée et certaines compétences se superposent. Nous aurions pu organiser mieux et plus rapidement les choses, voire réaliser des économies, même si tel n'était pas l'objectif principal.

Mon groupe estime que nous avons manqué une belle occasion. Nous aurions pu intégrer sans difficulté et depuis longtemps, dans l'ordonnance, la possibilité pour les opérateurs de l'eau de s'associer. Nous aurions pu aussi laisser aux parties le temps de négocier les modalités et les conditions de sortie de l'intercommunale, dans le respect des statuts et des règles. M. Pinxteren l'a rappelé également. C'est vraiment dommage pour les Bruxelloises et pour les Bruxellois.

À présent, comme M. Close dans la majorité, comme M. Pinxteren dans l'opposition, nous entendons nous aussi nous montrer positifs et rester dans la dynamique de la recherche d'une solution pour toutes les Bruxelloises et tous les Bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et du MR)

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Initier une procédure en conflit d'intérêts n'est pas un acte anodin ou une formalité administrative destinée à régler des problèmes entre voisins. Voilà une petite vingtaine d'années que je siége au sein de cette assemblée, en tant que ministre ou parlementaire. Je n'ai pas connu de nombreux conflits d'intérêts au cours de cette période.

Or, au cours de ces dernières semaines, à deux reprises, les gouvernements et parlement flamands ont actionné cette procédure de conflit d'intérêts. Les causes étaient le problème des normes de bruit et des nuisances aériennes au-dessus de Bruxelles d'une part et, plus récemment, le problème de la fusion des intercommunales d'autre part.

Ces manœuvres visent à casser une dynamique que nous tentons de mettre en œuvre ensemble à

een volwaardig gewest erkent.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA) *(in het Frans).*-
Ook de Open Vld, de sp.a en de CD&V steunen het belangenconflict.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*-
Die partijen willen Brussel mee besturen of vanuit Antwerpen besturen! Volgens hen besturen wij ons gewest niet goed er zijn er te veel gemeenten, politiezones en intercommunales, maar als wij een beslissing nemen die in hun richting gaat, namelijk de rationalisering van de watersector, bent u daar tegen omdat een aantal Vlaamse gemeenten uit de intercommunale wil stappen.

Het samenwerkingsakkoord maakt dat mogelijk, maar u hebt de uitstap willen regelen via een wettekst, terwijl de partners die problemen onderling moeten oplossen. U hebt de rol van de verschillende wetteksten niet gerespecteerd, waardoor de federale regering nu als scheidsrechter in dit dossier moet optreden.

In enkele weken tijd zijn er twee conflictsituaties tussen Brussel en Vlaanderen ontstaan. Het zou constructiever zijn geweest om een structureel debat te voeren binnen de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel, maar u wilt daar niet van weten!

(Applaus bij de meerderheid)

Bruxelles, associant à l'occasion les forces de la majorité et de l'opposition. Cette dynamique garantit pourtant à nos habitants une qualité de vie accrue et une rationalisation de nos organes.

La procédure qui nous occupe est particulièrement gênante sur un point. En effet, comme nous avons pu le voir au travers de la première intervention aujourd'hui, ceux qui sont à la manœuvre au gouvernement flamand nient l'existence de Bruxelles comme troisième Région à part entière... Là est le problème de la N-VA.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA).- L'Open Vld, le sp.a et le CD&V, entre autres, soutiennent la procédure en conflit d'intérêts.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Ces partis voudraient cogérer Bruxelles ou la gérer depuis Anvers ! C'est d'autant plus désagréable qu'Anvers n'a de cesse de nous donner des leçons de bonne gouvernance, arguant que nous avons trop de communes, de zones de police et d'intercommunales.

Lorsque nous prenons une mesure allant dans leur sens, en rationalisant par exemple le secteur de l'eau à Bruxelles, vous vous y opposez du fait qu'il y ait un certain nombre de communes en Flandre désireuses de sortir de l'intercommunale.

Elles peuvent le faire puisque l'accord de coopération les y autorise. Mais vous avez voulu régler les modalités de sortie de l'intercommunale au travers d'un texte législatif alors que ces problèmes de sortie doivent être réglés entre partenaires.

Cela ne se fait pas ! En agissant ainsi, vous témoignez d'une méconnaissance totale du rôle des lois. L'accord de coopération régit le bon fonctionnement des choses et les modalités de sortie doivent être débattues entre partenaires.

Nous attendons maintenant que le gouvernement fédéral joue l'arbitre dans cette affaire. En l'espace de quelques semaines, deux développements conflictuels ont eu lieu entre Bruxelles et la Flandre. Il me semble pourtant qu'il serait plus constructif de débattre et négocier de manière constante et structurelle au sein de cette fameuse Communauté métropolitaine de Bruxelles, acquis de la sixième réforme de l'État et que, une fois encore, vous ne voulez pas mettre en œuvre !

De voorzitter. - De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V). - De fusie die in de ordonnantie wordt voorgesteld, is een goede zaak om tal van redenen, waaronder efficiëntie, goed bestuur en de vermindering van het aantal mandaten. Het project, waarmee men al van start is gegaan sinds ons regeerakkoord in 2014, loopt nu spaak door zware interpretatieverschillen door enerzijds de Vlaamse gemeenten en anderzijds de Brusselse gemeenten en het gewest inzake de statuten van Vivaqua in het licht van het samenwerkingsakkoord.

Uiteindelijk heeft dat geleid tot het belangenconflict. Ik betreur dat ten zeerste. Wij hebben in de meerderheid tot het laatste geprobeerd om een oplossing uit te werken en ik dank expliciet de collega's die daaraan hebben meegewerkt.

Hoe moet het nu verder? Ik heb allerlei meningen gehoord. Ik heb ook de mijne. Hoe dan ook, het samenwerkingsakkoord van 2014 is zeer expliciet. Het geeft gemeenten die deel uitmaken van een intergewestelijke intercommunale, het recht om eruit te stappen. Is dat conform de statuten van Vivaqua? Ik heb daar mijn twijfels over. De situatie is wat ze is: we worden geconfronteerd met een belangenconflict.

Het meest ergerlijke is wel dat er niets nieuws is onder zon. Het regeerakkoord is tweeënhalve jaar oud. Het is een publiek document en bekend. De vraag van een aantal gemeenten om uit te treden, is minstens even oud. Wat gebeurt er? Men laat de zaken liggen en treedt niet op. Uiteindelijk komt er toch schot in de zaak. Het was duidelijk veel te hoog gegrepen te denken dat men een discussie die al minstens twee jaar sluimert, in twee weken uit de wereld kon helpen.

Dat er een belangenconflict werd ingeroepen, druist in tegen alle principes van het samenwerkingsfederalisme. Had het zo ver moeten komen? Ik weet het niet. Wij zijn alleszins gedoemd om met mekaar te praten. Wij hadden dat beter voordien gedaan, zowel Vlaanderen als Brussel.

Hopelijk zal het belangenconflict er minstens toe leiden dat er grondig wordt gediscussieerd, zodanig

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président. - La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).* - *La fusion présentée dans l'ordonnance se justifie pour toute une série de raisons, entre autres l'efficacité, la bonne gouvernance et la réduction du nombre de mandats. Le projet, dont le lancement date de notre accord de gouvernement de 2014, est aujourd'hui compromis par de fortes divergences d'interprétation entre les communes flamandes d'une part et la Région et les communes bruxelloises d'autre part à propos des statuts de Vivaqua au regard de l'accord de coopération. Celles-ci ont fini par déboucher sur un conflit d'intérêts.*

Nous nous sommes efforcés jusqu'au bout, au sein de la majorité, de parvenir à une solution, ce dont je remercie mes collègues.

En vertu de l'accord de coopération relatif aux intercommunales interrégionales de 2014, les communes ont le droit de se retirer de l'intercommunale. Est-ce conforme aux statuts de Vivaqua ? J'en doute.

Le plus grave est que cette situation perdure depuis deux ans au moins, sans aucune tentative de résolution.

La procédure en conflit d'intérêts va à l'encontre de tous les principes du fédéralisme de coopération. La Flandre et Bruxelles auraient dû se consulter plus tôt, avant que les choses n'arrivent là.

Il faut espérer que le conflit d'intérêt débouchera au moins sur une sérieuse discussion, qui nous permettra de concrétiser ce à quoi nous aspirons tous, majorité et opposition, c'est-à-dire la fusion des compagnies des eaux.

Nous devons tenter, avec les gouvernements fédéral et flamand, de sortir de l'immobilisme de ces trois dernières années. Toutes les communes bruxelloises et chaque Bruxellois le méritent.

(Applaudissements sur les bancs des partis flamands)

dat we kunnen waarmaken wat we met z'n allen, oppositie en meerderheid, willen, namelijk de fusie van de watermaatschappijen. Daar draait het om.

Een en ander is spaak gelopen door een probleem waarvan we al drie jaar weet hebben en waar we niets aan hebben gedaan. Wij zitten nu met de gebakken peren. Laten we met de federale regering en de Vlaamse regering er proberen uit te geraken. Dat verdienen alle Brusselse gemeenten en elke Brusselaar.

(Applaus bij de Vlaamse partijen)

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Zoals ik in de commissie al aangaf, is het normaal dat degenen die niet meer tot een verbond willen behoren, ooit de kans krijgen om eruit te stappen. Ik betreur dan ook we ons niet vóór de fusie gebogen hebben over de al dan niet terechte vraag van sommige betrokkenen.*

Elke scheiding is een mislukking. In dit geval is het nog betreurenswaardiger omdat het om een intercommunale gaat die de grenzen van het Brussels Gewest overstijgt. Als de gewesten al niet kunnen samenwerken binnen Vivaqua, waarom zouden ze dat dan wel kunnen binnen andere instellingen? Hoe zou een Brusselse metropolitane gemeenschap dan een succes kunnen zijn? Dat voorspelt alvast niet veel goeds.

Als iemand weg wil, heeft het geen zin om hem tegen te houden. Maar degene die vertrekt, moet wel zijn deel van de voorheen gedeelde verantwoordelijkheden met zich meenemen. Elk van de scheidende partijen moet de gevolgen van de mislukking dragen, evenals het bedrag dat hij de andere verschuldigd is.

De partijen die nu belangenconflicten invoeren, maken zich zelf eigenlijk schuldig aan een strategie van belangenconflicten. Op één week tijd werden er twee belangenconflicten ingeroepen en dat is geen toeval.

Sommigen plaatsen het politieke eigenlijk boven economische belangen. Ik stel voor dat zij dan zelf maar uitleggen aan de Vlaamse inwoners van de betrokken gemeenten - en aan de Brusselaars die er de gevolgen van kunnen ondervinden - waarom hun

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Comme je l'ai dit en commission, il est normal que ceux qui n'ont pas envie de continuer au sein d'une association puissent un jour ou l'autre en sortir. Les historiens feront la critique de ce qui s'est passé. Pourquoi n'avons-nous pas résolu les demandes - légitimes ou pas - de certains avant la fusion ? En tout cas, nous n'avons pu les rencontrer et c'est dommage.

Comme dans un couple, la séparation est toujours un échec. C'est d'autant plus dommage ici que nous avons hérité d'une situation historique : une intercommunale métropolitaine, qui est peut-être le seul exemple d'un outil dépassant largement les frontières de notre Région, voyait des Bruxellois, des Wallons et des Flamands travailler ensemble dans un esprit de rationalisation.

Il est toujours dommage de donner cette image de séparation et de faire l'histoire à rebrousse-poil, alors que la sixième réforme de l'État devait nous apprendre, voire nous forcer à créer cette Communauté métropolitaine de Bruxelles qui était appelée des vœux de certains. Cela ne préjuge rien de bon pour le futur. Si nous ne sommes pas capables de faire cela pour Vivaqua, comment serions-nous capables de le faire pour d'autres institutions ?

Retenir quelqu'un ne sert à rien. Dans une séparation, il faut accepter que lorsqu'on quitte l'autre, on assume son départ. On ne part pas avec la moitié de la maison sans endosser la moitié du prêt, on ne laisse pas les enfants à charge de celui qui reste. Chacun doit pouvoir entamer un dialogue sur les conséquences de cet échec et les montants qu'il doit à l'autre.

watrerkening zal stijgen.

Vergeet ook niet dat er ook Vlaamse gemeenten zijn die wel deel willen blijven uitmaken van Vivaqua. De Vlamingen moeten ook niet verrast zijn als er een aantal Waalse en Vlaamse gemeenten zich in de toekomst verenigen. Ik vind het jammer voor de bewoners van de gemeenten die meer zullen moeten betalen voor hun water.

Sommigen hebben nog steeds niet begrepen dat we samen sterker zijn dan gescheiden. De boodschap die DéFI Vlaanderen dan ook wil meegeven is dat niemand erin zal slagen verdeeldheid te zaaien tussen de Brusselaars.

(Applaus bij de Franstalige partijen)

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Tijdens mijn opleiding tot jurist heb ik inzicht gekregen in de procedure van het belangenconflict. Een fundamenteel aspect ervan is dat het alleen wordt ingeroepen bij een fundamenteel meningsverschil en dat het gaat om een zeer uitzonderlijke procedure. In dit land zijn we echter zo ver gekomen dat het inroepen van een dergelijk conflict een futiliteit is geworden. De reden waarom het deze keer gebeurt, is niet meer dan een detail op het niveau van de Belgische Staat en bijzonder moeilijk om aan de bevolking uit te leggen.

We gaan nochtans over heel wat zaken akkoord: dat de watersector moet gerationaliseerd worden en dat we moeten evolueren naar een enkel beheersorgaan. Dat is wat Brussel wil. We gaan ook akkoord met een eventuele uitstap van de Vlaamse gemeenten

Les partis qui, aujourd'hui, cultivent le conflit d'intérêts sont ceux qui, en fait, ont une stratégie d'intérêt de conflits. En l'espace d'une semaine, nous avons assisté à deux reprises au recours à cette procédure. Ce n'est pas un hasard, mais le fruit d'une volonté. Ce calendrier n'aura d'ailleurs échappé à personne.

Finalement, l'intérêt politique de certains a dépassé l'intérêt économique. Il faudra expliquer cette réalité aux habitants flamands de ces communes - mais aussi aux Bruxellois qui pourraient en subir les conséquences - quand ils payeront leur eau plus cher. Il faut le dire haut et fort, car toutes les communes flamandes n'ont pas pris le parti de quitter l'intercommunale.

Je voudrais, dès lors, saluer celles et ceux qui vont rester. Il ne faudra pas s'étonner non plus au nord qu'il reste un petit noyau de communes - essentiellement wallonnes, ainsi que deux ou trois communes flamandes - pour continuer la route ensemble. Je suis désolé pour les habitants des communes qui vont payer leur eau plus cher.

Certains n'ont pas encore compris qu'on est plus fort ensemble que séparés, et le message que DéFI adresse à la Flandre aujourd'hui, c'est que personne ne nous divisera, nous les Bruxellois.

(Applaudissements des partis francophones)

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).- *Sur le plan juridique, la procédure en conflit d'intérêts est invoquée uniquement en cas de désaccord fondamental et à titre exceptionnel. En Belgique, le caractère exceptionnel a perdu de sa prévalence et le recours à cette procédure est devenu accessoire, ce qui est particulièrement difficile à expliquer à la population.*

Nous sommes d'accord sur plusieurs points, comme la nécessité d'une gestion plus rationnelle de l'eau, la création à terme d'un organe de gestion unique et sur un retrait éventuel des communes flamandes qui le souhaitent. Notre désaccord porte uniquement sur les conditions spécifiques qui y sont assorties. Il s'agit d'une discussion commerciale qui ne concerne pas les hommes politiques. Toutefois, la situation en

die dat wensen. Alleen over de precieze voorwaarden daarvan is er onenigheid. Dat is evenwel een commerciële discussie die niet door politici moet worden gevoerd. In België is de situatie echter zo geëvolueerd dat alles een communautair tintje krijgt en dat is voor een groot stuk de 'verdienste' van de N-VA.

(Opmerkingen van mevrouw Dhaene)

Daardoor gaat het niet meer over wat ons verenigt, maar enkel en alleen over wat ons verdeelt en tegen elkaar opzet. De sp.a betreurt dit diep, want wij ijveren voor een samenleving en voor politici die mensen met elkaar verbinden en niet tegen elkaar opzetten.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Groen is gewonnen voor een fusie van de watersector. Toch moeten wij samen met de heer Pinxteren vaststellen dat het dossier slecht is aangepakt. Zo heeft het geweest zelfs gisteren nog een amendement over retroactiviteit ingediend. De voorzitter van Vivaqua heeft dan weer meer dan twee jaar een terechte vraag niet serieus genomen. Iedereen heeft dus steken laten vallen in dit dossier.

Groen steunt het recht van de Vlaamse gemeenten om uit het samenwerkingsverband te stappen. Waarom wij dat recht steunen, hebben wij in de commissie uiteen gezet.

Ons stoort vandaag heel erg dat een partij olie op het vuur gooit. Wij willen snel een constructieve oplossing, maar zij schuift de zaak op de lange baan. Dat is niet in het belang van de Brusselaars.

(Applaus bij de meerderheid, Groen en Ecolo)

De voorzitter.- Tijdens de volgende vergadering van het Uitgebreid Bureau, na de feestdagen, moeten we een delegatie samenstellen die met het Vlaams parlement gaat praten.

(verder in het Nederlands)

Zo niet zullen wij het bewijs leveren dat ons federale stelsel niet functioneert en een gebrek aan

Belgique est telle que tout débat est systématiquement ramené au communautaire, ce qui est dû en grande part au "mérite" de la N-VA.

(Remarques de Mme Dhaene)

Il ne s'agit plus de ce qui nous unit, mais uniquement de ce qui nous divise et nous dresse les uns contre les autres. Le sp.a regrette cette évolution alors qu'il a toujours prôné le vivre ensemble et une politique qui rapproche et ne dresse pas les citoyens les uns contre les autres.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Groen est partisan d'une fusion du secteur de l'eau, mais nous constatons, tout comme M. Pinxteren, que le dossier a été mal géré. La Région introduisait hier encore un amendement sur la rétroactivité. Pendant plus de deux ans, le président de Vivaqua n'a pas pris au sérieux une question légitime.*

Groen soutient le droit des communes flamandes de quitter l'accord de coopération. Nous nous en sommes expliqués en commission.

Ce qui nous dérange fortement aujourd'hui, c'est qu'un parti jette de l'huile sur le feu. Alors que nous voulons une solution rapide et constructive, il repousse le dossier aux calendes grecques. Ce n'est pas dans l'intérêt des Bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité, de Groen et d'Ecolo)

M. le président.- À notre prochain Bureau élargi de la rentrée, après les fêtes, nous allons devoir constituer notre délégation pour rencontrer le Parlement flamand.

(poursuivant en néerlandais)

Si nous ne le faisons pas, cela reviendra à prouver que notre système fédéral ne fonctionne pas.

maturiteit vertoont.

(verder in het Frans)

We moeten er alles aan doen om tot een akkoord te komen, anders komt de kwestie bij de Senaat en bij de federale regering terecht. Dat zou de indruk wekken dat we het systeem ernstig in vraag stellen, waar sommigen natuurlijk op aansturen.

Onze Franstalige en Vlaamse medeburgers verdienen in deze crisisperiode beter dan bekrompen conflicten. We moeten een oplossing uitdokteren, maar eenvoudig wordt het niet.

(verder in het Nederlands)

Ik hoop dat het gezond verstand zal zegevieren, in het belang van de bevolking.

(verder in het Frans)

Ik vind dat het Uitgebreid Bureau moet beslissen over de samenstelling van de delegatie. Ik zal contact leggen met de voorzitter van het Vlaams parlement om binnen de zestig dagen gesprekken te organiseren.

De procedure wordt ondertussen opgeschort.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-423/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

79 leden zijn aanwezig.
47 antwoorden ja.
32 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de

(poursuivant en français)

Il faut faire un effort pour arriver à un accord. Dans le cas contraire, nous allons renvoyer la question au Sénat et au gouvernement fédéral : ce serait montrer que nous participons à une remise en question sérieuse du système et c'est ce que certains veulent.

Nos concitoyens francophones et flamands méritent mieux dans cette période de crise que des conflits médiocres. Nous devons essayer d'arranger cela. Ce ne sera pas simple.

(poursuivant en néerlandais)

J'espère que le bon sens l'emportera, dans l'intérêt de la population.

(poursuivant en français)

Je pense que nous devons, au Bureau élargi, prendre la décision de la composition de notre délégation. Je prendrai contact avec le président du Parlement flamand en ce sens afin de préparer cette rencontre endéans les 60 jours.

La procédure est dès lors suspendue en vue de la concertation précitée.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 (n^{os} A-423/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

79 membres sont présents.
47 répondent oui.
32 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du

regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-424/1, 2 en 3 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

RESULTAAT VAN DE STEMMING 2

81 leden zijn aanwezig.
49 antwoorden ja.
32 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-426/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

81 leden zijn aanwezig.
49 antwoorden ja.
32 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van verordening aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van verordening houdende de algemene uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. A-427/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

81 leden zijn aanwezig.
49 antwoorden ja.

gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 (n^{os} A-424/1, 2 et 3 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

81 membres sont présents.
49 répondent oui.
32 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget des voies et moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2017 (n^{os} A-426/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

81 membres sont présents.
49 répondent oui.
32 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet de règlement qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet de règlement contenant le budget général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2017 (n^{os} A-427/1 et 2 - 2016/2017).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

81 membres sont présents.
49 répondent oui.

32 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van verordening aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de federale staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de federale staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap (nrs. A-408/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

81 leden zijn aanwezig.
76 antwoorden ja.
1 antwoordt neen.
4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid (nrs. A-409/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

82 leden zijn aanwezig.
82 antwoorden ja.

32 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet de règlement qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 16 octobre 2015 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre (n^{os} A-408/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

81 membres sont présents.
76 répondent oui.
1 répond non.
4 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau (n^{os} A-409/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

82 membres sont présents.
82 répondent oui.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het amendement, het aangehouden artikel en het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies (nrs. A-445/1 en 2 – 2016/2017).

Artikel 12

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door mevrouw Zoé Genot, de heer Bruno De Lille, de heer Julien Uyttendaele, de heer Olivier de Clippele, de heer Emmanuel De Bock, de heer Benoît Cerexhe en de heer Stefan Cornelis.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

82 leden zijn aanwezig.
82 antwoorden ja.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het aldus gewijzigde artikel 12.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

82 leden zijn aanwezig.
82 antwoorden ja.

Bijgevolg wordt artikel 12 aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

82 leden zijn aanwezig.
68 antwoorden ja.
14 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement, l'article réservé et sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique (n^{os} A-445/1 et 2 – 2016/2017).

Article 12

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mme Zoé Genot, MM. Bruno De Lille, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe et Stefan Cornelis.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

82 membres sont présents.
82 répondent oui.

En conséquence, l'amendement n° 1 est adopté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 12 tel qu'amendé.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

82 membres sont présents.
82 répondent oui.

En conséquence, l'article 12 est adopté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

82 membres sont présents.
68 répondent oui.
14 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet

ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van aanpassing van de begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2016.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

82 leden zijn aanwezig.
77 antwoorden ja.
5 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van aanpassing van de begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2016 aan.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2017.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

82 leden zijn aanwezig.
77 antwoorden ja.
5 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van begroting van het parlement voor het begrotingsjaar 2017 aan.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 16.29 uur.

d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ajustement du budget du parlement pour l'année budgétaire 2016.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

82 membres sont présents.
77 répondent oui.
5 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ajustement du budget du parlement pour l'année budgétaire 2016.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de budget du parlement pour l'année budgétaire 2017.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

82 membres sont présents.
77 répondent oui.
5 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de budget du parlement pour l'année budgétaire 2017.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 16h29.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS**STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	47	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriagli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Neen	32	Non
------	----	-----

Françoise Bertieaux, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Bruno De Lille, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	49	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Neen	32	Non
------	----	-----

Françoise Bertieaux, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Bruno De Lille, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	49	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Neen	32	Non
------	----	-----

Françoise Bertieaux, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Bruno De Lille, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	49	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Neen	32	Non
------	----	-----

Françoise Bertieaux, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Bruno De Lille, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Neen	1	Non
------	---	-----

Dominiek Lootens-Stael.

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	82	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	82	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 8 / VOTE 8

Ja	82	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 9 / VOTE 9

Ja	68	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Khadija Zamouri.

Onthoudingen	14	Abstentions
--------------	----	-------------

Céline Delforge, Bruno De Lille, Christos Doukeridis, Willem Draps, Isabelle Durant, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte, Arnaud Verstraete.

STEMMING 10 / VOTE 10

Ja	77	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Neen	5	Non
------	---	-----

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Mahinur Ozdemir, Michaël Verbauwheide.

STEMMING 11 / VOTE 11

Ja	77	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Bruno De Lille, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Neen	5	Non
------	---	-----

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Mahinur Ozdemir, Michaël Verbauwheide.